

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUÉ

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

—————  
Note

(1) *Session ordinaire 1999-2000 :*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi de MM. Ansoms, Vandeurzen, Van Parys en Verherstraeten, n° 210/1. — Amendements, n°s. 210/2 à 4. — Rapport, n° 210/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 210/7.

*Annales parlementaires.* — 15 juin 2000.

Sénat

*Documents parlementaires.* — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants, n° 2-478/1. — Amendement, n° 2-478/2. — Rapport, n° 2-478/3. — Texte adopté, n° 2-478/4. — Décision de ne pas amender, n° 2-478/5.

*Annales parlementaires.* — 14 décembre 2000.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

—————  
Nota

(1) *Gewone zitting 1999-2000 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Wetsvoorstel van de heren Ansoms, Vandeurzen, Van Parys en Verherstraeten, nr. 210/1. — Amendementen, nrs. 210/2 tot 4. — Verslag, nr. 210/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 210/7.

*Parlementaire Handelingen.* — 15 juni 2000.

Senaat

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-478/1. — Amendement, nr. 2-478/2. — Verslag, nr. 2-478/3. — Tekst aangenomen, nr. 2-478/4. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 2-478/5.

*Parlementaire Handelingen.* — 14 december 2000.

#### MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 483

[C — 2001/14030]

**14 FEVRIER 2001.** — Arrêté royal fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu le règlement (CEE) n° 3922/91 du Conseil du 16 décembre 1991 relatif à l'harmonisation de règles techniques et de procédures administratives dans le domaine de l'aviation civile;

Vu le règlement (CEE) n° 2407/92 du Conseil, du 23 juillet 1992, concernant les licences des transports aériens, notamment les articles 8, 9 et 10;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 9 octobre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 décembre 2000;

Vu l'urgence motivée par le fait que, contrairement à ce que pourrait laisser supposer la date d'entrée en vigueur des nouvelles dispositions (en général, le 1<sup>er</sup> janvier 2002, soit environ dans 12 mois), il est impératif que ce texte paraisse officiellement à bref délai, la date limite devant être placée au 1<sup>er</sup> janvier 2001.

#### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 483

[C — 2001/14030]

**14 FEBRUARI 2001.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op het artikel 5;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen, inzonderheid op de artikelen 8, 9 en 10;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 9 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 22 december 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door het feit dat, in tegenstelling tot wat de datum van de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen zou kunnen doen vermoeden (in regel 1 januari 2002, hetzij binnen 12 maanden), het van het hoogste belang is dat deze tekst snel officieel wordt meegedeeld en de limietdatum hiervoor dient te worden vastgesteld op 1 januari 2001.

Le délai d'urgence de trois jours devrait permettre la signature de cet arrêté dans le courant du mois de décembre 2000.

Le respect de la date du 1<sup>er</sup> janvier 2001 laissera un délai de 125 jours ouvrables jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2001, délai strictement nécessaire pour achever les préparatifs réglementaires (restent à modifier diverses circulaires, de nombreux formulaires qui devront être ensuite rapidement réimprimés) et informatiques avant les tests ultimes programmés pour l'ensemble des Ministères en juillet 2001.

Compte tenu de ce planning fort tendu, tout retard serait préjudiciable au bon déroulement des travaux et à leur coût budgétaire. Il ne peut en aucune manière être envisagé de décaler ces tests sans prendre le risque de perdre tout contrôle sur le bon déroulement de la conversion par l'administration.

La date critique prévue pour l'adoption de ce texte ne peut être retardée : les services informatiques ont d'ores et déjà démarré la décimalisation autorisée par la loi relative à la décimalisation, et ont donc pu entamer les adaptations fonctionnelles de leurs programmes. Mais ils doivent encore disposer à court terme des dispositions réglementaires pour adapter les différents montants. Et le timing serré demande que ce type d'adaptation soit basé sur des décisions officielles et définitives.

A ces adaptations réglementaires devront immédiatement succéder, comme on l'a mentionné, les adaptations de formulaires et de textes informatifs.

Les firmes et leurs intermédiaires professionnels (entreprises de transport aérien, secrétariats sociaux, comptables, fiduciaires, services fiscaux, etc.) doivent disposer sans délai de données fiables pour adapter eux aussi en connaissance de cause leurs programmes à l'euro. Il est hautement souhaitable que leur basculement se produise de façon importante au 1<sup>er</sup> janvier 2001, faute de quoi la grande masse des firmes reporterait leur propre manoeuvre au 1<sup>er</sup> janvier 2002, ce qui serait fort défavorable pour la gestion des entreprises et, par ricochet, pour le basculement de tous les secteurs économiques.

Au fur et à mesure que le délai (fixé au 1<sup>er</sup> janvier 2002) s'amenuise, les entreprises qui ne disposent pas des informations nécessaires risquent de reporter, faute d'une marge de manoeuvre suffisante, leur décision de basculer vers l'euro. Tout retard dans la signature de cet arrêté pourrait nuire gravement aux entreprises concernées;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 17 janvier 2001 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### IMMATRICULATION DES AERONEFS

**Article 1<sup>er</sup>.** La redevance due pour :

- 1<sup>o</sup> la délivrance d'un certificat d'immatriculation est de 100 EUR;
- 2<sup>o</sup> toute modification à apporter sur un certificat d'immatriculation établi au nom d'un même titulaire est de 25 EUR;
- 3<sup>o</sup> la délivrance d'un duplicata d'un certificat d'immatriculation est de 50 EUR;
- 4<sup>o</sup> la délivrance d'un extrait de la matricule aéronautique relatif à un aéronef est de 25 EUR;
- 5<sup>o</sup> la délivrance d'une copie de la matricule aéronautique est de 500 EUR;
- 6<sup>o</sup> la réservation d'une marque d'immatriculation déterminée, pour une période de 6 mois à dater du jour de la demande écrite, est de 25 EUR;
- 7<sup>o</sup> la délivrance d'un certificat de radiation d'une immatriculation est de 25 EUR.

De dringende termijn van drie dagen moet mogelijk maken dat dit koninklijk besluit in de loop van de maand december 2000 ondertekend wordt.

De eerbiediging van de limietdatum van 1 januari 2001 laat nog een termijn van 125 werkdagen tot 1 juli 2001. Deze termijn is strikt noodzakelijk om de voorbereidende werkzaamheden op het gebied van de regelgeving tot een goed einde te brengen (er moeten nog een aantal circulaires worden gewijzigd en vervolgens moeten ook tal van formulieren snel worden herdrukt). Hetzelfde geldt voor de informatica waar de eindtesten voor alle Ministeries voorzien zijn in juli 2001.

Rekening gehouden met deze zeer strakke planning is elke vertraging nadelig voor het goede verloop van de werkzaamheden en de budgettaire kostprijs ervan. In geen geval kan overwogen worden deze testen uit te stellen zonder het risico te lopen alle controle over het goede verloop van de overschakeling door het bestuur te verliezen.

De voor de goedkeuring van deze tekst voorziene limietdatum mag niet worden uitgesteld. De informaticadiensten zijn reeds in grote mate overgegaan tot de decimalisering die wordt toegestaan door de wet betreffende de decimalisering en zijn dus met de functionele aanpassingen van hun programma's kunnen beginnen. Ze moeten echter nog op korte termijn kunnen beschikken over de reglementaire bepalingen om de verschillende bedragen aan te passen. Het strakke tijdschema vereist dat deze aanpassingen gebeuren op basis van officiële en definitieve beslissingen.

Na deze aanpassingen van de regelgeving zullen, zoals vermeld, onmiddellijk de aanpassingen van de formulieren en de informatiedocumenten volgen.

Ook de ondernemingen en hun professionele tussenpersonen (ondernemingen voor luchtvervoer, sociale secretariaten, boekhouders, administratiekantoren, fiscale dienstverleners enz.) dienen zonder verwijl te kunnen beschikken over betrouwbare gegevens om met kennis van zaken hun programma's aan de euro aan te passen. Het is bijzonder wenselijk dat hun overgang in belangrijke mate per 1 januari 2001 gebeurt, zonet zal de grote massa van ondernemingen haar eigen overgang uitstellen tot 1 januari 2002. Dit zou zeer ongunstig zijn voor het beheer van de ondernemingen en daardoor ook voor de overgang van alle economische sectoren.

Naarmate de vervalddag (vastgesteld op 1 januari 2002) steeds dichterbij komt riskeren de ondernemingen die niet over de nodige informatie beschikken, bij gebrek aan voldoende manoeuvreerruimte hun beslissing om op de euro over te stappen uit te stellen. Elke vertraging bij de ondertekening van dit besluit zou ernstige schade kunnen berokkenen aan de betrokken ondernemingen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 17 januari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### INSCHRIJVING VAN LUCHTVAARTUIGEN

**Artikel 1.** De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

- 1<sup>o</sup> het afgeven van een bewijs van inschrijving : 100 EUR;
- 2<sup>o</sup> elke wijziging aan te brengen aan een bewijs van inschrijving op naam van dezelfde titularis : 25 EUR;
- 3<sup>o</sup> het afgeven van een duplicaat van een bewijs van inschrijving : 50 EUR;
- 4<sup>o</sup> het afgeven van een uittreksel van het luchtvaartregister betreffende een luchtvaartuig : 25 EUR;
- 5<sup>o</sup> het afgeven van een afschrift van het luchtvaartregister : 500 EUR;
- 6<sup>o</sup> het reserveren van een bepaald inschrijvingskenmerk, voor een periode van 6 maanden, ingaande op de dag van de schriftelijke aanvraag : 25 EUR;
- 7<sup>o</sup> het afgeven van een bewijs van doorhaling van een inschrijving : 25 EUR.

## APTITUDE AU VOL DES AERONEFS

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due pour :

1° la délivrance d'un certificat portant :

- agrément en qualité de service technique de construction d'aéronefs ou d'éléments d'aéronefs;
- agrément, suivant les prescriptions du règlement JAR145, en qualité de service technique d'entretien d'aéronefs ou d'éléments d'aéronefs;

est fixée sur base du nombre de personnes employées à la construction et à l'entretien :

- jusqu'à 10 personnes : 1 850 EUR;
- de 11 à 30 personnes : 5 000 EUR;
- de 31 à 200 personnes : 12 500 EUR;
- au-delà de 200 personnes : 50 000 EUR;

2° la délivrance d'une autorisation restreinte en qualité de service technique d'entretien d'aéronefs ou d'éléments d'aéronefs est de 750 EUR;

3° le renouvellement du certificat mentionné sous les points 1° et 2° ci-dessus s'élève annuellement à un montant égal à la moitié du montant dû pour la délivrance de l'agrément initial à payer le premier jour du mois précédant chaque date anniversaire de la délivrance initiale;

4° la délivrance d'un duplicata d'un certificat de navigabilité est de 50 EUR;

5° la délivrance du certificat de navigabilité restreint à un avion construit par un amateur est de 50 EUR;

6° la délivrance d'une autorisation restreinte de circulation aérienne d'un aéronef ultra-léger motorisé (ULM) ou d'un delta plane motorisé (DPM) est de 25 EUR;

7° la délivrance ou le renouvellement d'un laissez-passer de navigation émis à la demande du propriétaire en dehors de la procédure de délivrance d'un certificat de navigabilité au lieu de la prolongation ou du renouvellement du certificat de navigabilité est de 35 EUR;

8° a) le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef en vue de la délivrance d'un certificat de navigabilité ou d'un certificat de navigabilité pour exportation est :

- de 125 EUR pour les aérostats;
- fixée selon la formule suivante pour les avions monomoteurs : 250 EUR + (Z x 0,15 EUR) dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6;
- fixée selon la formule suivante pour les autres aéronefs : 500 EUR + (Z x 0,10 EUR) avec un maximum de 25 000 EUR dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6.

La délivrance du certificat de navigabilité qui suit le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef est couverte par la redevance mentionnée ci-dessus;

b) le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef en vue du renouvellement ou de la restitution du certificat de navigabilité est égale à :

- 1) pour les avions monomoteurs :
  - 100 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués par le propriétaire;
  - 75 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués par l'atelier reconnu d'un aéroclub ou d'une A.S.B.L. pour un avion immatriculé à leur nom;
  - 50 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués de manière complète et permanente par des services techniques dotés d'une reconnaissance limitée d'aptitude;
  - 25 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués de manière complète et permanente par des services techniques dotés d'une reconnaissance JAR-145;

## GESCHIKTHEID TOT VLIEGEN VAN LUCHTVAARTUIGEN

**Art. 2.** § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven van een bewijs van :

- erkenning als technische dienst die luchtvaartuigen bouwt of onderdelen van luchtvaartuigen vervaardigt;
- erkenning, op grond van de voorschriften van de JAR145-reglementering, als technische dienst voor het onderhoud van luchtvaartuigen of onderdelen van luchtvaartuigen;

op basis van het aantal personeelsleden voor bouw en onderhoud :

- tot en met 10 leden : 1 850 EUR;
- van 11 tot 30 leden : 5 000 EUR;
- van 31 tot 200 leden : 12 500 EUR;
- boven de 200 leden : 50 000 EUR;

2° het afgeven van een beperkte bevoegdheidserkenning als technische dienst voor het onderhoud van luchtvaartuigen of onderdelen daarvan : 750 EUR;

3° het vernieuwen van het bewijs van bevoegdheidserkenning vermeld onder de punten 1° en 2° hierboven bedraagt jaarlijks een bedrag dat gelijk is aan de helft van het bedrag verschuldigd voor de aflevering van de initiële erkenning, te betalen de eerste dag van de maand die elke verjaardag van de eerste afgifte voorafgaat;

4° het afgeven van een duplicaat van een bewijs van luchtwaardigheid : 50 EUR;

5° het afgeven van een beperkt bewijs van luchtwaardigheid voor een zelfbouwconstructie : 50 EUR;

6° het afgeven van een beperkte toelating tot het luchtverkeer voor een ultra-licht motorluchtvaartuig (ULM) of een met motor aangedreven deltavlieger (DPM) : 25 EUR;

7° het afgeven of vernieuwen van een luchtvaartpas, opgemaakt op aanvraag van de eigenaar, buiten de procedure voor afgifte van een bewijs van luchtwaardigheid in plaats van het verlengen of vernieuwen van het bewijs van luchtwaardigheid : 35 EUR;

8° a) de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig met het oog op afgifte van een bewijs van luchtwaardigheid of van een bewijs voor luchtwaardigheid voor de uitvoer :

- 125 EUR voor luchtballons;
- voor de éénmotorige vliegtuigen wordt het bedrag van de vergoeding bepaald volgens de formule : 250 EUR + (Z x 0,15 EUR) waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig uitgedrukt in kilogram overeenkomstig artikel 16, § 6;
- voor de andere luchtvaartuigen wordt het bedrag van de vergoeding bepaald volgens de formule : 500 EUR + (Z x 0,10 EUR) met een maximum van 25 000 EUR waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig, uitgedrukt in kilogram overeenkomstig artikel 16, § 6.

Het afgeven van een bewijs van luchtwaardigheid dat volgt op de controle van de geschiktheid tot vliegen is in de hierboven vermelde vergoeding inbegrepen;

b) de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig met het oog op de vernieuwing of de teruggave van het bewijs van luchtwaardigheid is gelijk aan :

- 1) voor de éénmotorige vliegtuigen :
  - 100 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling uitgevoerd werden door de eigenaar;
  - 75 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling uitgevoerd werden door de erkende werkplaats van een aéroclub of een V.Z.W. voor een vliegtuig ingeschreven op hun naam;
  - 50 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling volledig en doorlopend in technische diensten met een beperkte bevoegdheidserkenning werden uitgevoerd;
  - 25 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling volledig en doorlopend in technische diensten met een JAR-145 erkenning werden uitgevoerd;

2) pour les autres aéronefs :

- 60 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués de manière complète et permanente par des services techniques dotés d'un agrément JAR-145;

- 100 % de celle fixée sous a) dans les autres cas;

Au cas où, selon la réglementation, le certificat de navigabilité délivré n'est valable que 6 mois, la redevance due est égale à 50 % du montant spécifié. Pour les avions bimoteurs d'une masse maximale autorisée au décollage inférieure à deux tonnes et pour tous les hélicoptères entretenus en ateliers non-agrèés JAR-145, la redevance est fixée à 100 % du montant fixé sous a) pour une période de six mois;

c) le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef à la suite d'un contrôle antérieur ayant fait conclure à l'inaptitude au vol tant que des travaux de remise en état de navigabilité n'auront pas été exécutés, est égale à celle fixée sous b) ci-dessus;

9° le contrôle d'aptitude au vol d'un avion construit par un amateur, en vue du renouvellement ou de la restitution du certificat de navigabilité sans préjudice de l'application des redevances décrites au point 8°, b) est :

- égale à celle fixée au troisième alinéa du point 8°, b) 1) lorsque le propriétaire est le constructeur de l'avion;

- égale à celle fixée au premier alinéa du point 8°, b) 1) lorsque le propriétaire n'est pas le constructeur de l'avion;

10° le contrôle de la conformité aux spécifications techniques du constructeur d'un moteur d'aéronef révisé ou réparé est de 250 EUR jusqu'à une puissance de 200 kW ou une poussée allant jusqu'à 1.000 N, augmentée de 250 EUR par 100 kW de puissance ou fraction de 100 kW de puissance supplémentaire, ou par 1.000 N de poussée ou fraction de 1.000 N de poussée supplémentaire, selon le cas, lorsque les travaux de révision et de réparation du moteur ont été assurés d'une manière complète et permanente par des services techniques dotés d'une autorisation restreinte;

11° l'exécution du relevé sonore pour un aéronef dépourvu de certificat acoustique est fixée à 125 EUR;

12° le contrôle de l'aptitude au vol d'un prototype d'aéronef ou d'un élément de prototype d'aéronef est calculée à la prestation;

13° le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef ayant subi des modifications afin d'obtenir des conditions pour un usage spécial, est calculée à la prestation.

§ 2. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation d'exécuter des travaux requérant une aptitude spéciale est de 60 EUR.

§ 3. La redevance due pour l'inscription d'un candidat à l'examen de contrôleur, à la demande d'un service technique agréé, est de 60 EUR.

§ 4. Toute vérification demandée en dehors de celles prévues aux paragraphes précédents donne lieu à la perception d'une redevance calculée à la prestation.

§ 5. 1° a). La redevance due pour l'examen d'une demande d'exploitation d'un aéronef inscrit à l'étranger sous couvert du certificat d'exploitant aérien de l'exploitant locataire (dry lease in) est égale à celle prévue à l'art. 2, § 1<sup>er</sup>, 8°, a) et b) pour la délivrance du certificat de navigabilité.

b) La redevance annuelle due pour la prolongation d'autorisation d'une opération de leasing visée au § 5, 1°, a) est la même que celle prévue au § 5, 1°, a). Cette redevance est due lorsque cette opération de leasing s'étend sur plus d'une année.

2° a) La redevance due pour l'examen d'une demande d'exploitation d'un aéronef inscrit dans un Etat non membre des JAA sous couvert du certificat d'exploitant aérien de l'exploitant bailleur (wet lease in) est, pour une période de 6 mois au maximum, égale à 25 % du montant de la redevance due pour la délivrance d'un certificat de navigabilité belge à un aéronef de ce type.

b) La redevance semestrielle due pour prolongation d'autorisation d'une opération de leasing visée au § 5, 2° est égale à celle prévue au § 5, 2°, a). Cette redevance est due lorsque cette opération de leasing s'étend sur plus de six mois.

2) voor de andere luchtvaartuigen :

- 60 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling volledig en doorlopend in technische diensten met een JAR-145 erkenning werden uitgevoerd;

- 100 % van deze vastgesteld in a) in elk ander geval;

In het geval dat, volgens de reglementering, het afgegeven bewijs van luchtwaardigheid slechts geldig is voor 6 maanden, bedraagt de vergoeding 50 % van het vastgestelde bedrag. Voor tweemotorige vliegtuigen met een hoogst toegelaten massa bij de opstijging kleiner dan twee ton en voor alle helicopters onderhouden in niet JAR-145 erkende werkplaatsen bedraagt de vergoeding 100 % van het onder a) vastgestelde bedrag voor een periode van 6 maanden;

c) de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig die voortvloeit uit een voorgaande controle waaruit gebleken is dat de geschiktheid tot vliegen nog afhankelijk was van de uitvoering van werkzaamheden voor het opnieuw in luchtwaardige toestand brengen : de vergoeding is gelijk aan deze bepaald in b) hierboven;

9° de controle van de geschiktheid tot vliegen van een zelfbouwconstructie, met het oog op het vernieuwen of het teruggeven van het luchtwaardigheidsbewijs, onverminderd de toepassing van de vergoedingen beschreven onder punt 8° b) is :

- gelijk aan deze vastgesteld in de derde alinea van punt 8°, b), 1) wanneer de eigenaar de bouwer van het vliegtuig is;

- gelijk aan deze vastgesteld in de eerste alinea van punt 8°, b), 1) wanneer de eigenaar niet de bouwer van het vliegtuig is;

10° de controle van de gelijkvormigheid met de technische specificatie van de bouwer van een gereviseerde of herstelde motor van een luchtvaartuig : 250 EUR voor een vermogen van ten hoogste 200 kW of een stuwkracht van ten hoogste 1.000 N, verhoogd met 250 EUR voor elke bijkomende 100 kW vermogen of gedeelte van 100 kW vermogen, of voor elke bijkomende 1.000 N stuwkracht of gedeelte van 1.000 N stuwkracht, naargelang het geval wanneer de voor de revisie of herstelling van de motor nodige werkzaamheden volledig en doorlopend in technische diensten met een beperkte bevoegdheidserkenning werden uitgevoerd;

11° het uitvoeren van metingen voor het opmaken van een geluidsstaat voor een luchtvaartuig niet voorzien van een geluidscertificaat : 125 EUR;

12° de controle van de geschiktheid tot vliegen van een prototype van een luchtvaartuig of van een element van een prototype van een luchtvaartuig : het bedrag van de vergoeding wordt berekend volgens de prestatie;

13° de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig waaraan wijzigingen zijn aangebracht met het oog op het bekomen van voorwaarden voor een bijzonder gebruik wordt berekend volgens de prestatie.

§ 2. De vergoeding voor het afgeven van een machtiging tot het uitvoeren van werken die een bijzondere vaardigheid vereisen : 60 EUR.

§ 3. De vergoeding voor de inschrijving van een kandidaat voor het examen van controleur, op verzoek van een erkende technische dienst bedraagt 60 EUR.

§ 4. Elke controle die gevraagd wordt buiten die waarin de voorgaande paragrafen voorzien, geeft aanleiding tot het innen van een vergoeding die berekend wordt volgens de prestatie.

§ 5. 1° a) De vergoeding verschuldigd voor het onderzoek van een aanvraag om een luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland te exploiteren onder dekking van het bewijs van luchtvaartexploitant van de huurder exploitant (dry lease in) is gelijk aan deze voorzien in art. 2, § 1, 8°, a) en b) voor de afgifte van een bewijs van luchtwaardigheid.

b) De jaarlijkse vergoeding verschuldigd voor de verlenging van de machtiging van een leasing operatie zoals vermeld in § 5, 1°, a) is dezelfde als deze voorzien in § 5, 1°, a). Deze vergoeding is verschuldigd wanneer deze leasing operatie langer duurt dan een jaar.

2° a) De vergoeding verschuldigd voor het onderzoek van een aanvraag om een luchtvaartuig ingeschreven in een niet JAA-lidstaat te exploiteren onder dekking van het bewijs van luchtvaartexploitant van de verhuurder exploitant (wet lease in) bedraagt voor een periode van maximaal 6 maand, 25 % van het bedrag van de vergoeding verschuldigd voor de aflevering van een Belgisch bewijs van luchtwaardigheid aan een luchtvaartuig van dit type.

b) De halfjaarlijkse vergoeding verschuldigd voor de verlenging van de machtiging van een leasing operatie vermeld in § 5, 2° is gelijk aan deze voorzien in § 5, 2°, a). Deze vergoeding is verschuldigd wanneer deze leasing operatie langer duurt dan zes maand.

3° La redevance due pour l'examen d'une demande d'exploitation d'un aéronef belge ou d'un aéronef inscrit dans un Etat membre des JAA sous couvert du certificat d'exploitant aérien de l'exploitant bailleur (wet lease in) est, pour une période de 6 mois au maximum, égale à 25 % des montants mentionnés au § 5, 2°, a) et b).

4° Pour les aéronefs qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, font déjà l'objet d'une opération de leasing telle que visée au § 5, 1°, au § 5, 2° ou au § 5, 3° ci-dessus, il sera considéré, pour l'application du présent arrêté, que la date de la demande est la date d'entrée en vigueur du présent arrêté; les exploitants concernés s'acquitteront des redevances correspondantes.

§ 6. Pour le contrôle, effectué en Belgique, de l'aptitude au vol d'un avion "historique" en vue de la délivrance, du renouvellement ou de la restitution d'un certificat de navigabilité, la redevance est calculée à la prestation.

Le Ministre qui a l'aéronautique dans ses attributions, ci-après dénommé le Ministre, ou son délégué définit ce qu'est un aéronef "historique".

#### LICENCES MEMBRES D'EQUIPAGE

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due pour :

1° a) la délivrance, en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969, d'une licence :

- d'entraînement est de 75 EUR;
- de pilote privé est de 75 EUR;
- de pilote professionnel est de 75 EUR;
- restriction de pilote professionnel est de 75 EUR;
- de pilote de ligne est de 75 EUR;
- JAR-FCL équivalente aux titulaires d'une licence belge est de 75 EUR;
- de pilote de ballons libres est de 75 EUR;
- d'entraînement de mécanicien navigant est de 75 EUR;
- de mécanicien navigant est de 75 EUR;

b) la délivrance, en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000, d'une licence :

- d'entraînement est de 75 EUR;
- de pilote privé est de 125 EUR;
- de pilote professionnel est de 250 EUR;
- de pilote professionnel avec qualification IFR est de 400 EUR;

- de pilote de ligne est de 400 EUR;

c) la délivrance :

- d'une autorisation d'entraînement à bord d'un ULM ou d'un DPM est de 75 EUR;

- d'une autorisation de pilotage à bord d'un ULM ou d'un DPM est de 75 EUR;

- d'une qualification de moniteur d'ULM ou de DPM est de 75 EUR;

d) la délivrance d'une qualification :

- de classe est de 75 EUR;
- de type est de 75 EUR;
- de vol aux instruments est de 75 EUR;
- d'instructeur est de 75 EUR;

e) la délivrance d'une autorisation :

- d'examineur de vol est de 250 EUR;
- d'instructeur de vol synthétique est de 250 EUR;

f) la validation d'une licence ou d'une qualification étrangère est de 250 EUR;

2° a) le renouvellement de ces licences, qualifications, autorisations ou validations, en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969, est de 35 EUR;

b) le renouvellement de ces licences, qualifications, autorisations ou validations, en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000, est égale à celle due pour la délivrance;

3° la délivrance d'un certificat de membre d'équipage est de 50 EUR;

3° De vergoeding verschuldigd voor het onderzoek van een aanvraag om een Belgisch luchtvaartuig of een luchtvaartuig ingeschreven in een JAA-lidstaat te exploiteren onder dekking van het bewijs van luchtvaartexploitant van de verhuurder exploitant (wet lease in) bedraagt, voor een periode van maximaal 6 maand, 25 % van de vernoemde bedragen in § 5, 2°, a) en b).

4° Voor luchtvaartuigen die, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, reeds het voorwerp uitmaken van een leasing operatie, zoals hierboven vermeld in § 5, 1°, § 5, 2° of § 5, 3°, zal voor de toepassing van dit besluit verondersteld worden dat de datum van aanvraag de datum van de inwerkingtreding van dit besluit is; de betreffende exploitanten zullen de overeenkomstige vergoedingen vereffenen.

§ 6. Voor de controle, uitgevoerd in België, van de geschiktheid tot vliegen van een "historisch" vliegtuig met het oog op het afgeven, het vernieuwen of het teruggeven van het bewijs van luchtwaardigheid wordt de vergoeding berekend volgens de prestatie.

De Minister die de luchtvaart onder zijn bevoegdheid heeft, hierna genoemd de Minister, of diens gemachtigde bepaalt wat een "historisch" vliegtuig is.

#### VERGUNNINGEN LEDEN VAN HET STUURPERSONEEL

**Art. 3.** § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° a) het afgeven krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 van een :

- oefenvergunning : 75 EUR;
- vergunning van privaat bestuurder : 75 EUR;
- vergunning van beroepsbestuurder : 75 EUR;
- beperkte vergunning van beroepsbestuurder : 75 EUR;
- vergunning van lijnbestuurder : 75 EUR;
- gelijkwaardige JAR-FCL vergunning aan houders van een Belgische vergunning : 75 EUR;
- vergunning van bestuurder van vrije ballons : 75 EUR;
- oefenvergunning boordwerktuigkundige : 75 EUR;
- vergunning van boordwerktuigkundige : 75 EUR;

b) het afgeven krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 van een :

- oefenvergunning : 75 EUR;
- vergunning van privaat bestuurder : 125 EUR;
- vergunning van beroepsbestuurder : 250 EUR;
- vergunning van beroepsbestuurder met IFR bevoegdverklaring : 400 EUR;
- vergunning van lijnbestuurder : 400 EUR;

c) het afgeven :

- van een toelating voor het oefenen aan boord van een ULM of van een DPM : 75 EUR;

- van een toelating voor besturing aan boord van een ULM of van een DPM : 75 EUR;

- van een bevoegdverklaring van moniteur van ULM of van DPM : 75 EUR;

d) het afgeven van een bevoegdverklaring :

- van klasse : 75 EUR;
- van type : 75 EUR;
- van instrumentvliegen : 75 EUR;
- van instructeur : 75 EUR;

e) het afgeven van een machtiging :

- als vliegexaminator : 250 EUR;
- als instructeur voor synthetisch vliegen : 250 EUR;

f) de geldigmaking van een vreemde vergunning of bevoegdverklaring : 250 EUR;

2° a) de vernieuwing van deze vergunningen, bevoegdverklaringen, toelatingen, machtigingen of geldigmakingen krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 : 35 EUR;

b) de vernieuwing van deze vergunningen, bevoegdverklaringen, toelatingen, machtigingen of geldigmakingen krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 is gelijk aan deze verschuldigd voor de aflevering;

3° het afgeven van een bewijs van een bemanningslid : 50 EUR;

4° la délivrance d'un duplicata d'une licence, autorisation, validation ou d'un certificat de membre d'équipage reprise sous les points 1°, 2° et 3° est de 50 EUR;

5° l'inscription à un examen de connaissance générale ou à un examen didactique au sol en vue de l'obtention ou du renouvellement :

a) en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969, d'une licence :

1) de pilote privé est de 75 EUR;

2) de pilote professionnel :

- lorsque le candidat est soumis à l'ensemble des épreuves est de 225 EUR;

- lorsque le candidat est dispensé d'une partie des épreuves est de 125 EUR;

3) de pilote de ligne est de 350 EUR;

4) de pilote de ballons libres est de 75 EUR;

5) d'entraînement de mécanicien navigant est de 225 EUR;

b) en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000, d'une licence :

1) de pilote privé :

- pour la participation initiale à une session est de 75 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 35 EUR;

2) de pilote professionnel :

- pour la participation initiale à une session est de 225 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 125 EUR;

3) de pilote de ligne :

- pour la participation initiale à une session est de 350 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 175 EUR;

c) d'une qualification :

1) a) de vol aux instruments, en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969 :

- lorsque le candidat est soumis à l'ensemble des épreuves est de 150 EUR;

- lorsque le candidat est dispensé d'une partie des épreuves est de 100 EUR;

b) de vol aux instruments, en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000 :

- pour la participation initiale à une session est de 150 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 100 EUR;

2) d'instructeur de pilote d'avions est de 225 EUR;

3) d'instructeur de pilote de ballons libres est de 225 EUR;

4) d'instructeur de mécanicien navigant est de 225 EUR;

5) d'instructeur de pilote d'hélicoptères est de 225 EUR;

d) d'une autorisation de pilotage d'un aéronef ultra-léger motorisé est de 75 EUR;

e) d'une qualification de moniteur d'ULM ou de DPM est de 225 EUR;

f) d'un certificat restreint de radio-téléphoniste est de 35 EUR;

6° l'inscription aux examens de repêchage de pilote professionnel ou de qualification de vol aux instruments est de 75 EUR;

7° l'inscription à un examen didactique au sol en vue de la validation d'une qualification étrangère d'instructeur est de 225 EUR;

8° la participation aux épreuves subies en vol et/ou en simulateur de vol, initiales ou périodiques

- pour l'obtention ou le renouvellement des licences et qualifications de membre d'équipage de conduite d'un aéronef;

- pour la validation d'une licence ou d'une qualification étrangère;

- pour les autorisations de pilotage d'un aéronef ultra-léger motorisé ou pour les qualifications de moniteur d'ULM ou de DPM est de :

4° het afgeven van een duplicaat van een vergunning, toelating, geldigmaking of bewijs van bemanningslid vermeld onder de punten 1°, 2° en 3° : 50 EUR;

5° het inschrijven voor een examen over algemene kennis of voor een didactisch examen op de grond, voor het bekomen of het vernieuwen :

a) krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 van een vergunning :

1) van privaat bestuurder : 75 EUR;

2) van beroepsbestuurder :

- wanneer de kandidaat het geheel van de proeven dient af te leggen : 225 EUR;

- wanneer de kandidaat vrijgesteld is van een deel van de proeven : 125 EUR;

3) van lijnbestuurder : 350 EUR;

4) van bestuurder van vrije ballons : 75 EUR;

5) oefenvergunning van boordwerktuigkundige : 225 EUR;

b) krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 van een vergunning :

1) van privaat bestuurder :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 75 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 35 EUR;

2) van beroepsbestuurder :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 225 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 125 EUR;

3) van lijnbestuurder :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 350 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 175 EUR;

c) van een bevoegdverklaring :

1) a) instrumentvliegen krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 :

- wanneer de kandidaat het geheel van de proeven dient af te leggen : 150 EUR;

- wanneer de kandidaat vrijgesteld is van een deel van de proeven : 100 EUR;

b) instrumentvliegen krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 150 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 100 EUR;

2) als instructeur van vliegtuigbestuurder : 225 EUR;

3) als instructeur van bestuurder van vrije ballons : 225 EUR;

4) als instructeur van boordwerktuigkundige : 225 EUR;

5) als instructeur van helikopterbestuurder : 225 EUR;

d) van een toelating tot besturing van een ultralicht motorluchtvaartuig : 75 EUR;

e) van een bevoegdverklaring van moniteur ULM of DPM : 225 EUR;

f) van een beperkt bewijs van radiotelefonist : 35 EUR;

6° het inschrijven voor de herexamens van beroepsbestuurder of de bevoegdverklaring instrumentvliegen : 75 EUR;

7° het inschrijven voor een didactisch examen op de grond voor het geldigmaken van een vreemde bevoegdverklaring van instructeur : 225 EUR;

8° de deelname aan de eerste of periodieke vliegproeven, in de lucht en/of op vluchtnabootser

- voor het bekomen of het vernieuwen van de vergunningen en bevoegdverklaringen van de leden van het stuurpersoneel van een luchtvaartuig;

- voor de geldigmaking van een vreemde vergunning of bevoegdverklaring;

- voor de toelatingen tot besturing van een ultralicht motorluchtvaartuig of de bevoegdverklaringen van moniteur van ULM of DPM :

- a) pour une :
- 1) licence de pilote privé : 150 EUR;
  - 2) licence restreinte de pilote professionnel : 185 EUR;
  - 3) licence de pilote professionnel : 250 EUR;
  - 4) licence de pilote professionnel de première classe : 350 EUR;
  - 5) licence de pilote de ligne : 350 EUR;
  - 6) licence de pilote de ballons libres : 150 EUR;
  - 7) licence de mécanicien navigant : 350 EUR;
- b) pour une :
- 1) qualification supplémentaire de type d'aéronef : 350 EUR;
  - 2) qualification supplémentaire de groupe d'aéronefs : 150 EUR;
  - 3) qualification de copilote : est égale à celle de la licence correspondante;
  - 4) qualification de vol aux instruments :
    - pour les épreuves initiales : 300 EUR à répartir comme suit :
  - \* épreuve sur simulateur : 75 EUR;
  - \* épreuve en vol : 225 EUR;
  - pour les épreuves périodiques : 150 EUR;
  - 5) qualification d'instructeur de pilote d'avions :
    - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
    - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
  - 6) qualification d'instructeur de vol aux instruments :
    - pour les épreuves subies séparément : 300 EUR;
    - pour les épreuves subies en même temps que la qualification d'instructeur de deuxième degré : 150 EUR;
  - 7) qualification d'instructeur de pilote de ballons libres :
    - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
    - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
  - 8) qualification d'instructeur de mécanicien navigant :
    - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
    - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
  - 9) qualification d'instructeur de pilote d'hélicoptères :
    - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
    - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
- c) pour une autorisation de pilotage d'un aéronef ultra-léger motorisé : 150 EUR;
- d) pour une qualification de moniteur d'ULM ou de DPM : 300 EUR;

9° la participation à l'épreuve de précision en vol à laquelle le pilote de ballons libres doit satisfaire pour effectuer des vols en ballon contre paiement ou sur commande de tiers est de 150 EUR;

10° la participation à l'épreuve pour l'obtention d'une autorisation en tant qu'examineur de vol ou instructeur de vol synthétique est de 250 EUR;

11° la participation à des épreuves en vol autres que celles prévues au point 9° ci-dessus, est calculée à la prestation avec un minimum de 250 EUR;

12° la délivrance d'une validation en bloc pour un groupe de membres d'équipage dépendant d'un exploitant ressortissant d'une autorité étrangère est de 25 EUR par membre.

§ 2. Lorsque les épreuves mentionnées au paragraphe précédent requièrent l'utilisation d'un aéronef ou de tout autre matériel aéronautique, celui-ci est fourni par le candidat.

Les frais résultant de l'utilisation de cet aéronef ou de ce matériel ne sont pas couverts par les redevances de participation aux épreuves.

§ 3. Il n'est perçu qu'une seule redevance, en l'occurrence, la plus élevée, pour la délivrance ou le renouvellement simultanés à un même titulaire :

1° d'une licence et d'une ou plusieurs qualifications;

2° de plusieurs qualifications.

- a) voor een :
- 1) vergunning van privaat bestuurder : 150 EUR;
  - 2) beperkte vergunning van beroepsbestuurder : 185 EUR;
  - 3) vergunning van beroepsbestuurder : 250 EUR;
  - 4) vergunning van beroepsbestuurder eerste klasse : 350 EUR;
  - 5) vergunning van lijnbestuurder : 350 EUR;
  - 6) vergunning van bestuurder van vrije ballons : 150 EUR;
  - 7) vergunning van boordwerktuigkundige : 350 EUR;
- b) voor een :
- 1) bijkomende type-bevoegdverklaring : 350 EUR;
  - 2) bijkomende groepsbevoegdverklaring : 150 EUR;
  - 3) bevoegdverklaring van medebestuurder : gelijk aan deze van de corresponderende vergunning;
  - 4) bevoegdverklaring "instrumentvliegen" :
    - voor de eerste proeven : 300 EUR onderverdeeld als volgt :
  - \* proef op simulator : 75 EUR;
  - \* proef in vlucht : 225 EUR;
  - voor de periodieke proeven : 150 EUR;
  - 5) bevoegdverklaring als instructeur van bestuurder van vliegtuigen :
    - voor de eerste proeven : 300 EUR;
    - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
  - 6) bevoegdverklaring als instructeur "instrumentvliegen" :
    - voor afzonderlijk afgelegde proeven : 300 EUR;
    - voor proeven gelijktijdig afgelegd met deze voor de bevoegdverklaring van instructeur "tweede graad" : 150 EUR;
  - 7) bevoegdverklaring als instructeur van bestuurder van vrije ballons :
    - voor de eerste proeven : 300 EUR;
    - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
  - 8) bevoegdverklaring als instructeur van boordwerktuigkundige :
    - voor de eerste proeven : 300 EUR;
    - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
  - 9) bevoegdverklaring als instructeur van bestuurder van helikopters :
    - voor de eerste proeven : 300 EUR;
    - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
- c) voor een toelating tot besturing van een ultralicht motorluchtvaartuig : 150 EUR;
- d) voor een bevoegdverklaring van moniteur van ULM of van DPM : 300 EUR;

9° de deelname aan de precisieproef in de lucht waarvoor een bestuurder van vrije ballons moet slagen om ballonvluchten te kunnen uitvoeren tegen betaling of in opdracht van derden : 150 EUR;

10° de deelname aan de proef tot het bekomen van een machtiging als vliegexaminator of als instructeur voor synthetisch vliegen : 250 EUR;

11° de deelname aan vliegproeven andere dan deze voorzien in punt 9° hierboven : het bedrag wordt berekend per prestatie, met een minimum van 250 EUR;

12° het afgeven van een blokgeldigmaking voor een groep leden van het stuurpersoneel afhankelijk van een exploitant die ressorteert onder een vreemde overheid : 25 EUR per lid.

§ 2. Indien de in vorige paragraaf bedoelde examens het gebruik van een luchtvaartuig of van enig ander luchtvaartmaterieel vereisen, moet de kandidaat zelf dit aanbrengen.

De kosten die voortvloeien uit het gebruik van dit luchtvaartuig of van dit materieel zijn niet in de vergoeding voor deelname aan de proeven begrepen.

§ 3. Er wordt slechts één enkele vergoeding geheven met name de hoogste voor de gelijktijdige afgifte of vernieuwing aan eenzelfde gerechtigde van :

1° een vergunning en één of meerdere bevoegdverklaringen;

2° meerdere bevoegdverklaringen.

§ 4. Il n'est perçu qu'une seule redevance de 250 EUR pour la délivrance ou le renouvellement simultanés à un même titulaire de la validation :

1° d'une licence étrangère et d'une ou plusieurs qualifications étrangères;

2° de plusieurs qualifications étrangères.

§ 5. La redevance due pour l'introduction d'un recours contre une décision médicale préalable à la délivrance ou au renouvellement d'une licence de membre d'équipage de conduite d'un aéronef civil est de 250 EUR.

§ 6. La redevance due pour la reconnaissance d'une licence délivrée par un Etat étranger est de 250 EUR.

#### LICENCES DELIVREES AU PERSONNEL DE MAINTENANCE AUTOMOBILE A DELIVRER DES CERTIFICATS DE REMISE EN SERVICE POUR DES AERONEFS

**Art. 4.** La redevance due pour :

1° la délivrance d'une licence de mécanicien d'entretien d'aéronef autorisé à délivrer des certificats de remise en service pour des aéronefs est de 50 EUR;

2° la modification d'une licence visée au point 1 est de 25 EUR.

#### CENTRES ENREGISTRES ET ORGANISMES DE FORMATION AU VOL

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due pour :

1° l'enregistrement d'un centre de formation de pilote privé est de 500 EUR;

2° l'approbation d'un organisme de formation au vol (centre FTO) est de 5 000 EUR;

3° l'approbation d'un organisme de formation aux qualifications de type (TRTO) est de 5 000 EUR;

4° l'approbation d'un organisme spécialisé dans la formation théorique est de 2 500 EUR;

5° l'approbation d'un cours supplémentaire dispensé par un des organismes mentionnés ci-dessus aux points 2°, 3° et 4°, est de 1 250 EUR.

§ 2. Les redevances prévues au §1<sup>er</sup>, 2°, 3° et 4° sont dues pour la première fois lors de la délivrance de la première approbation et ensuite au 1<sup>er</sup> juin de chaque année.

#### DOCUMENTS

**Art. 6.** La redevance due pour :

1° la délivrance d'un carnet de vol est de 25 EUR;

2° la délivrance d'un carnet de route est de 25 EUR;

3° la délivrance d'un livret moteur est de 25 EUR;

4° la délivrance d'un livret de cellule est de 25 EUR;

5° l'authentification d'un certificat de conformité réclamée par une autorité étrangère, sauf exonération résultant d'un accord de réciprocité, est de 25 EUR.

#### AERODROMES

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation d'établissement d'un aérodrome est :

A. pour un aérodrome permanent :

1° pour une première délivrance valable cinq ans : de 125 EUR;

2° pour toute prolongation valable cinq ans : de 75 EUR;

3° pour toute délivrance intermédiaire suite à des modifications administratives ou techniques, sans que la date d'échéance soit modifiée : de 75 EUR;

B. pour un aérodrome temporaire : de 75 EUR.

§ 2. La redevance due pour le contrôle sur les lieux préalable à l'obtention de l'autorisation d'établir un aérodrome civil est :

1° pour un héliport temporaire établi pour une durée maximale de 31 jours consécutifs : de 200 EUR;

2° pour un aérodrome temporaire, établi pour une durée maximale de 31 jours consécutifs, à l'exclusion des aires de décollage des aérostats et héliports : de 350 EUR;

§ 4. Er wordt slechts één enkele vergoeding van 250 EUR gegeven voor de gelijktijdige afgifte of vernieuwing aan eenzelfde gerechtigde van de geldigmaking van :

1° een vreemde vergunning en één of meerdere vreemde bevoegdverklaringen;

2° meerdere vreemde bevoegdverklaringen.

§ 5. De vergoeding verschuldigd voor het indienen van een beroep tegen een medische beslissing voorafgaand aan de afgifte of het hernieuwen van een vergunning als lid van het stuurpersoneel van een burgerlijk luchtvaartuig bedraagt 250 EUR.

§ 6. De vergoeding verschuldigd voor de erkenning van een door een vreemde Staat afgegeven vergunning bedraagt 250 EUR.

#### VERGUNNINGEN AFGELEVERD AAN HET ONDERHOUDSPERSONEEL GEMACHTIGD TOT HET AFGEVEN VAN CERTIFICATEN INZAKE HET OPNIEUW IN GEBRUIK NEMEN VAN LUCHTVAARTUIGEN

**Art. 4.** De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven van een vergunning van werktuigkundige voor het onderhoud van luchtvaartuigen gemachtigd tot het afgeven van certificaten inzake het opnieuw in gebruik nemen van luchtvaartuigen : 50 EUR;

2° het wijzigen van een onder de punt 1° bedoelde vergunning : 25 EUR.

#### GEREGISTREERDE INSTELLINGEN EN INSTELLINGEN VOOR VLEGOPLEIDING

**Art. 5.** § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° de registratie van een instelling voor opleiding van privaats bestuurder : 500 EUR;

2° de goedkeuring van een instelling voor vliegopleiding (FTO) : 5 000 EUR;

3° het goedkeuren van een instelling voor opleiding voor type-bevoegdverklaringen (TRTO) : 5 000 EUR;

4° het goedkeuren van een instelling gespecialiseerd in theoretische opleiding : 2 500 EUR;

5° het goedkeuren van een bijkomende cursus gegeven door een van de onder de punten 2°, 3° en 4° hierboven vermelde instellingen : 1 250 EUR.

§ 2. De vergoedingen voorzien bij § 1, 2°, 3° en 4° zijn voor de eerste maal verschuldigd bij de afgifte van de eerste goedkeuring en vervolgens op 1 juni van elk jaar.

#### DOCUMENTEN

**Art. 6.** De vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven van een vliegboek : 25 EUR;

2° het afgeven van een reisdagboek : 25 EUR;

3° het afgeven van een motorboek : 25 EUR;

4° het afgeven van een celboek : 25 EUR;

5° het als authentiek erkennen van een door een vreemde overheid gevraagd gelijkvormigheidsattest, behalve vrijstelling tengevolge van een akkoord van wederkerigheid : 25 EUR.

#### LUCHTVAARTTERREINEN

**Art. 7.** § 1. De vergoeding verschuldigd voor het afgeven van een machtiging van aanleg voor een luchtvaartterrein bedraagt :

A. bij permanent luchtvaartterrein :

1° voor de eerste afgifte geldig voor vijf jaar : 125 EUR;

2° voor elke verlenging geldig voor vijf jaar : 75 EUR;

3° voor elke tussentijdse afgifte, ingevolge een administratieve of technische wijziging, zonder dat de vervaldatum gewijzigd wordt : 75 EUR;

B. voor een tijdelijk luchtvaartterrein : 75 EUR.

§ 2. De vergoeding verschuldigd voor de voorafgaande controle ter plaatse voor het bekomen van de machtiging van aanleg voor een burgerlijk luchtvaartterrein bedraagt :

1° voor een tijdelijke helihaven, opgericht voor een maximale duur van 31 opeenvolgende dagen : 200 EUR;

2° voor een tijdelijk luchtvaartterrein, opgericht voor een maximale duur van 31 opeenvolgende dagen, met uitsluiting van de opstijgings-terreinen voor aërostaten en helihaven : 350 EUR;



3° pour un hélicoptère permanent : de 750 EUR;

4° pour un aéroport permanent ne permettant pas le décollage d'aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est supérieure à 5 700kg : de 1500 EUR;

5° pour l'établissement d'une aire de décollage permanente d'aérostats : de 350 EUR;

6° pour tout autre aéroport permanent : calculée à la prestation, avec un minimum de 2 000 EUR;

7° pour une modification apportée à une des infrastructures mentionnées sous les points 4° à 6° ci-dessus : égale à 50 % de la redevance fixée dans le point concerné;

8° pour une modification apportée à un aéroport visé au point 7° : calculée à la prestation avec un montant minimum de 1 000 EUR.

§ 3. La redevance due pour l'inspection quinquennale d'un aéroport civil, à l'exception d'un aéroport visé au point 5° du § 2, est de 350 EUR.

§ 4. La redevance due pour l'inspection quinquennale d'un aéroport visé au point 5° du § 2 est calculée à la prestation.

§ 5. La redevance due pour la réalisation d'un rapport sur l'aptitude d'un terrain à accueillir un aéroport est calculée à la prestation avec un montant minimum de 250 EUR.

§ 6. La redevance due pour l'inscription à chaque session d'examen pour l'agrégation en tant que commandant d'aéroport ou commandant d'aéroport adjoint s'élève à 50 EUR.

#### SPECTACLES ET EVOLUTIONS

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation d'organisation d'un spectacle ou d'une exhibition comportant des évolutions d'aéronefs ou des vols acrobatiques :

1° s'élève à 25 EUR, s'il s'agit exclusivement de cerfs-volants (kites);

2° s'élève, s'il s'agit exclusivement d'aéromodélisme :

- sur un terrain déjà agréé : à 50 EUR;

- sur tout autre terrain : à 100 EUR;

3° s'élève, exclusivement pour les ballons libres, à :

- 200 EUR, de 6 à 10 ballons;

- 350 EUR, pour plus de 10 ballons;

4° s'élève à 200 EUR, s'il s'agit exclusivement d'ULM, d'hélicoptères ou des deux;

5° s'élève à 350 EUR, pour une combinaison des points 1°, 2°, 3° et 4° mentionnés ci-dessus;

6° s'élève à 500 EUR, pour tous les autres spectacles.

Les redevances mentionnées sous les points 3° à 6° couvrent également l'autorisation de travail aérien, nécessaire à l'organisation d'un spectacle ou d'une exhibition comportant des évolutions d'aéronefs ou des vols acrobatiques (conformément à l'article 9, § 2, 1°).

§ 2. La redevance due pour :

1° l'autorisation d'une zone permanente de parachutage est :

- pour une première délivrance valable trois ans : de 75 EUR;

- pour toute prolongation valable trois ans : de 50 EUR;

- pour toute délivrance intermédiaire suite à des modifications administratives ou techniques, sans que la date d'échéance soit modifiée : de 50 EUR;

2° le contrôle préalable à l'obtention de l'autorisation pour une zone permanente de parachutage est de 350 EUR;

3° le contrôle préalable à l'obtention d'une prolongation de l'autorisation pour une zone permanente de parachutage est de 200 EUR;

§ 3. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation :

1° d'ascension d'un ballon libre en dehors d'une aire de décollage permanente d'aérostats est de 35 EUR;

2° d'ascension d'un ballon captif pour une période de 3 mois maximum est de 75 EUR;

3° voor een permanente helihaven : 750 EUR;

4° voor een permanent luchtvaartterrein dat niet geschikt is voor het opstijgen van luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging meer dan 5 700kg is : 1 500 EUR;

5° voor de oprichting van een permanent opstijgingsterrein voor aërostaten : 350 EUR;

6° voor elk ander permanent luchtvaartterrein : het bedrag wordt berekend per prestatie met een minimum van 2000 EUR;

7° voor een wijziging aangebracht aan de infrastructuur vermeld onder de punten 4° tot en met 6° hierboven : 50 % van de vergoeding vastgesteld onder dat punt;

8° voor een wijziging aangebracht aan een luchtvaartterrein bedoeld onder punt 7° : het bedrag wordt berekend volgens de prestatie met een minimum van 1 000 EUR.

§ 3. De vergoeding verschuldigd voor de vijfjaarlijkse inspectie van een burgerlijk luchtvaartterrein, behalve voor een luchtvaartterrein bedoeld onder punt 5° van § 2, bedraagt 350 EUR.

§ 4. De vergoeding verschuldigd voor de vijfjaarlijkse inspectie van een luchtvaartterrein bedoeld in punt 5° van § 2 wordt berekend volgens de prestatie.

§ 5. De vergoeding verschuldigd voor het uitbrengen van een advies over de geschiktheid van een terrein als inplantingsplaats voor een luchtvaartterrein wordt berekend volgens de prestatie met een minimum van 250 EUR.

§ 6. De vergoeding voor het inschrijven per zittijd voor een examen voor de erkenning als luchtvaartterreinoverste of adjunct-luchtvaartterreinoverste bedraagt 50 EUR.

#### VERTONINGEN EN EVOLUTIES

**Art. 8.** § 1. De vergoeding verschuldigd voor het afgeven van een machtiging voor de inrichting van een vertoning of een exhibitie waarbij evoluties van luchtvaartuigen of kunstvluchten worden uitgevoerd bedraagt :

1° indien het uitsluitend om vliegers (kites) gaat : 25 EUR;

2° indien het uitsluitend om modelluchtvaart gaat :

- op een reeds goedgekeurd terrein : 50 EUR;

- op elk ander terrein : 100 EUR;

3° indien het uitsluitend om vrije ballons gaat :

- vanaf 6 tot 10 ballons : 200 EUR;

- voor meer dan 10 ballons : 350 EUR;

4° indien het uitsluitend om ULM's, hefschroefvliegtuigen of beide gaat : 200 EUR;

5° voor een combinatie uit de punten 1°, 2°, 3° en 4° hierboven vermeld : 350 EUR;

6° voor alle andere vertoningen : 500 EUR.

De vergoedingen vermeld onder de punten 3° tot 6° dekken eveneens de machtiging tot luchtvaartterrein nodig voor het inrichten van een vertoning of een exhibitie waarbij evoluties van luchtvaartuigen of kunstvluchten worden uitgevoerd (overeenkomstig artikel 9, § 2, 1°).

§ 2. De vergoeding verschuldigd voor :

1° de machtiging voor een permanente zone voor valschermspringen bedraagt :

- voor de eerste afgifte geldig voor drie jaar : 75 EUR;

- voor elke verlenging geldig voor drie jaar : 50 EUR;

- voor elke tussentijdse afgifte, ingevolge een administratieve of technische wijziging, zonder dat de vervaldatum gewijzigd wordt : 50 EUR;

2° de voorafgaande controle tot het bekomen van de machtiging voor een permanente zone voor valschermspringen bedraagt 350 EUR;

3° de voorafgaande controle tot het bekomen van een verlenging van de machtiging voor een permanente zone voor valschermspringen bedraagt 200 EUR;

§ 3. De vergoeding verschuldigd voor het afgeven van een machtiging bedraagt voor :

1° het opstijgen van een vrije ballon buiten een permanent opstijgingsterrein voor aërostaten : 35 EUR;

2° het opstijgen van een kabelballon voor een periode van maximum 3 maanden : 75 EUR;

3° d'évolution d'engins téléguidés ou de fusées, y compris l'utilisation du terrain, pour une période de cinq ans, est de 125 EUR;

4° de parachutage en dehors d'une zone permanente de parachutage est de 125 EUR;

5° d'effectuer des vols réputés acrobatiques à une hauteur inférieure à 600 m :

- pour une période d'un jour, est de 75 EUR par appareil;
- pour une période d'un an, est de 500 EUR par appareil;

6° de lâcher de ballonnettes :

- est de 35 EUR, de 500 à 999 ballonnettes;
- est de 50 EUR, lorsqu'il s'agit de 1 000 ballonnettes et plus;

7° de jeter des objets d'un aéronef en vol, est de 35 EUR;

8° de projections lumineuses dans les airs, par période de 3 mois maximum, est de 75 EUR;

9° d'organiser un feu d'artifice est de 25 EUR.

Cette redevance n'est pas due lorsque les évolutions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ont lieu dans le cadre d'un spectacle ou d'une exhibition mentionnés au § 1<sup>er</sup>.

§ 4. Lorsque la délivrance d'une autorisation mentionnée aux paragraphes précédents nécessite la reconnaissance préalable du site, une majoration calculée à la prestation est due.

#### EXPLOITATION COMMERCIALE

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due pour :

1° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de transport aérien régulier :

- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 125 EUR par aéronef à exploiter, par an;
- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 250 EUR par aéronef à exploiter, par an;

2° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de transport aérien non régulier :

- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 125 EUR par aéronef à exploiter, par an;
- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 250 EUR par aéronef à exploiter, par an;

3° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de transport aérien régulier et non régulier établi au nom de la même personne se limite, par aéronef à exploiter, à une seule perception;

4° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de taxis aériens :

- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 750 EUR augmentés de 125 EUR par aéronef à exploiter, par an;
- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 750 EUR augmentés de 250 EUR par aéronef à exploiter, par an;

5° la modification de l'annexe d'une licence d'exploitation notifiant l'ajout d'aéronefs :

- dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 125 EUR par aéronef;
- dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 250 EUR par aéronef;

est augmentée de 50 % pour chaque modification qui, sur demande de l'exploitant, déroge au délai imposé dans la licence d'exploitation;

6° la désignation en vue de l'exploitation d'un service aérien régulier est de 750 EUR par désignation, par an;

7° l'examen du plan d'entreprise de transport aérien est de 2 500 EUR;

8° l'examen des comptes annuels d'un transporteur aérien est de 2 500 EUR par an.

§ 2. La redevance due pour :

1° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation de travail aérien, excepté celle pour l'organisation d'un spectacle ou d'une exhibition comportant des évolutions d'aéronef ou des vols acrobatiques (conforme à l'article 8, § 1<sup>er</sup>), est de 1000 EUR augmentés de :

- 75 EUR par aéronef à exploiter inscrit en Belgique;

3° het doen vliegen van op afstand geleide tuigen of raketten inclusief het gebruik van het terrein, voor een periode van vijf jaar : 125 EUR;

4° valschermspringen buiten een permanente zone voor valschermspringen : 125 EUR;

5° het uitvoeren van zogenaamde kunstvluchten op een hoogte van minder dan 600m :

- voor een periode van een dag : 75 EUR per toestel;
- voor een periode van een jaar : 500 EUR per toestel;

6° het loslaten van ballonnetjes :

- voor 500 tot en met 999 ballonnetjes : 35 EUR;
- voor 1.000 ballonnetjes en meer : 50 EUR;

7° het uitwerpen van voorwerpen uit een luchtvaartuig in vlucht : 35 EUR;

8° lichtprojecties in de lucht per periode van maximum 3 maanden : 75 EUR;

9° het inrichten van vuurwerk : 25 EUR.

Deze vergoeding is niet verschuldigd wanneer de evoluties, bedoeld in de eerste alinea, plaatsvinden in het raam van een vertoning of een exhibitie vermeld onder § 1.

§ 4. Wanneer voor het afgeven van een machtiging vermeld onder de vorige paragrafen een voorafgaande verkenning ter plaatse noodzakelijk is, wordt een toeslag aangerekend die afhangt van de prestatie.

#### COMMERCIELE EXPLOITATIE

**Art. 9.** § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven en houden van een exploitatievergunning voor geregeld luchtvervoer :

- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 1250 EUR vermeerderd met 125 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;
- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 1 250 EUR vermeerderd met 250 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;

2° het afgeven en houden van een exploitatievergunning voor niet geregeld luchtvervoer :

- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 1 250 EUR vermeerderd met 125 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;
- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 1 250 EUR vermeerderd met 250 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;

3° het afgeven en het houden van een exploitatievergunning voor geregeld en niet geregeld luchtvervoer op naam van dezelfde persoon wordt, per te exploiteren luchtvaartuig, beperkt tot een enkele heffing;

4° het afgeven en houden van een exploitatievergunning van luchttaxi's :

- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 750 EUR vermeerderd met 125 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;
- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 750 EUR vermeerderd met 250 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;

5° het wijzigen van de bijlage van een exploitatievergunning waarbij luchtvaartuigen toegevoegd worden :

- waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 125 EUR per luchtvaartuig;
- waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 250 EUR per luchtvaartuig;

een verhoging van 50 % voor elke wijziging waarbij op vraag van de exploitant afgeweken wordt van de in de exploitatievergunning opgelegde termijn;

6° de aanwijzing voor de exploitatie van een geregelde luchtvaartdienst : 750 EUR per aanwijziging, per jaar;

7° het onderzoek van het bedrijfsplan van een luchtvervoeronderneming : 2 500 EUR;

8° het onderzoek van de jaarrekeningen van een luchtvaartmaatschappij : 2 500 EUR per jaar.

§ 2. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven of vernieuwen van een machtiging tot luchtarbeid uitgezonderd deze voor de inrichting van een vertoning of een exhibitie waarbij evoluties van luchtvaartuigen of kunstvluchten worden uitgevoerd (conform artikel 8, § 1) : 1 000 EUR vermeerderd met :

- 75 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in België;

- 350 EUR par aéronef à exploiter inscrit à l'étranger;

2° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation de baptêmes de l'air est de 1000 EUR augmentés de :

- 75 EUR par aéronef à exploiter inscrit en Belgique;
- 350 EUR par aéronef à exploiter inscrit à l'étranger;

3° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation de travail aérien et de baptêmes de l'air établie au nom de la même personne se limite à une seule perception de 1 000 EUR augmentés de :

- 75 EUR par aéronef à exploiter inscrit en Belgique;
- 350 EUR par aéronef à exploiter inscrit à l'étranger;

4° la modification d'une autorisation de travail aérien et/ou de baptêmes de l'air ou de l'annexe notifiant une extension de la flotte :

- par des aéronefs inscrits en Belgique, est de 75 EUR par aéronef;
- par des aéronefs inscrits à l'étranger, est de 350 EUR par aéronef;

est augmentée de 50 % pour chaque modification qui, sur demande de l'exploitant, déroge au délai imposé dans l'autorisation.

§ 3. La redevance due pour :

1° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation générale de transport :

- de marchandises dangereuses, à l'exception des marchandises radioactives et des matières explosibles, est de 25 EUR par mois civil ou partie de ce mois;
- de marchandises radioactives, est de 25 EUR par mois civil ou partie de ce mois;

2° la délivrance d'une autorisation spéciale de transport de marchandises dangereuses est de 15 EUR par mois.

§ 4. La redevance due pour la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation spéciale de photographie aérienne est de 125 EUR.

§ 5. La redevance due pour la délivrance ou la modification auprès de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale d'un indicatif d'appel à trois lettres est de 75 EUR.

#### MESURES TECHNIQUES D'EXPLOITATION

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Pour la délivrance ou la détention d'un certificat de transporteur aérien, les redevances annuelles dues par un exploitant de transport aérien (Air Operator Certificate - AOC) commercial régulier, non régulier ou taxi sont fixées selon la formule suivante :

$$A + \sum B_i$$

dans cette formule A est égal à :

a) soit 750 EUR pour chaque certificat de transporteur aérien délivré en Belgique, sur lequel aucun des aéronefs y figurant n'a une masse maximale autorisée au décollage supérieure à 9 000 kg ni une capacité maximale autorisée supérieure à 19 sièges-passagers;

b) soit 1 850 EUR pour chaque certificat de transporteur aérien délivré en Belgique non visé sous a) ci-dessus;

et, dans la même formule,  $\sum B_i$  est égal à la somme en francs des redevances  $B_i$  dues pour chaque aéronef  $i$  figurant sur un certificat de transporteur aérien délivré en Belgique suivant la formule :

$$B_i = (2\,000 \times Z_i) + 2\,000$$

dans laquelle  $Z_i$  est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef  $i$  exprimée en tonne conformément à l'article 16, § 6 du présent arrêté.

Pour chaque aéronef,  $B_i$  ne dépasse pas la somme de 3 500 EUR.

§ 2. La redevance A prévue au § 1<sup>er</sup> est due pour la première fois lors de la délivrance du premier certificat de transporteur aérien et ensuite au 1<sup>er</sup> juin de chaque année.

Les redevances  $B_i$  prévues au § 1<sup>er</sup> sont dues au 1<sup>er</sup> juin de chaque année pour les aéronefs figurant à cette date sur un certificat de transporteur aérien délivré en Belgique.

§ 3. Pour les aéronefs ne figurant pas sur le certificat de transporteur aérien au 1<sup>er</sup> juin, les redevances  $B_i$  correspondantes prévues au § 1<sup>er</sup> sont dues à la date d'inscription de ces aéronefs sur un certificat de transporteur aérien.

Dans ce cas, les redevances  $B_i$  sont calculées au prorata du nombre de mois restant à courir avant le 1<sup>er</sup> juin suivant. Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

- 350 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland;

2° het afgeven of vernieuwen van een machtiging tot luchtdopen : 1 000 EUR vermeerderd met :

- 75 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in België;
- 350 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland;

3° het afgeven of het vernieuwen van een machtiging tot luchtarbeid en tot luchtdopen op naam van dezelfde persoon wordt beperkt tot een enkele heffing van 1 000 EUR vermeerderd met :

- 75 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in België;
- 350 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland;

4° het wijzigen van een machtiging tot luchtarbeid en/of luchtdopen of de bijlage waardoor de vloot uitgebreid wordt :

- met in België ingeschreven luchtvaartuigen : 75 EUR per luchtvaartuig;
- met in het buitenland ingeschreven luchtvaartuigen : 350 EUR per luchtvaartuig;

een verhoging van 50 % voor elke wijziging waarbij op vraag van de exploitant afgeweken wordt van de in de machtiging opgelegde termijn.

§ 3. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven of vernieuwen van een algemene machtiging voor het vervoer van :

- gevaarlijke goederen, met uitzondering van radioactieve goederen en springstoffen : 25 EUR per kalendermaand of een gedeelte ervan;

- radioactieve goederen : 25 EUR per kalendermaand of een gedeelte ervan;

2° het afgeven van een bijzondere machtiging voor het vervoer van gevaarlijke goederen : 15 EUR per maand.

§ 4. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor het afgeven of vernieuwen van een bijzondere toelating tot luchtfotografie : 125 EUR.

§ 5. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor het afgeven of wijzigen bij de Internationale Burgerluchtvaart Organisatie van een drieletteroepnaam : 75 EUR.

#### TECHNISCHE EXPLOITATIEMAATREGELEN

**Art. 10.** § 1. Voor het afgeven of het houden van een bewijs van luchtvaartexploitant (Air Operator Certificate - AOC) worden de jaarlijkse vergoedingen verschuldigd door een exploitant in het commercieel luchtvervoer voor geregeld vervoer, niet geregeld vervoer of lucttaxi's, vastgesteld volgens de volgende formule :

$$A + \sum B_i$$

in deze formule is A gelijk aan :

a) hetzij 750 EUR voor elk in België afgeleverd bewijs van luchtvaartexploitant waarop, tussen de luchtvaartuigen die erop voorkomen, er zich geen enkel bevindt met een hoogst toegelaten massa bij de opstijging van meer dan 9 000 kg noch met een maximum toegelaten capaciteit van meer dan 19 passagierszetels;

b) hetzij 1 850 EUR voor elk in België afgeleverd bewijs van luchtvaartexploitant dat niet bedoeld wordt in a) hierboven;

en in dezelfde formule is  $\sum B_i$  gelijk aan de som in frank van de vergoedingen  $B_i$  verschuldigd voor elk luchtvaartuig  $i$  voorkomend op een bewijs van luchtvaartexploitant afgeleverd in België volgens de formule :

$$B_i = (2\,000 \times Z_i) + 2\,000$$

waarin  $Z_i$  gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig  $i$ , uitgedrukt in ton overeenkomstig art. 16, § 6 van dit besluit.

Voor elk luchtvaartuig is  $B_i$  niet hoger dan de som van 3 500 EUR.

§ 2. De vergoeding A, voorzien bij § 1 is voor de eerste maal verschuldigd bij het afgeven van het eerste bewijs van luchtvaartexploitant en vervolgens op 1 juni van elk jaar.

De vergoedingen  $B_i$ , voorzien bij § 1 zijn elk jaar op 1 juni verschuldigd voor de luchtvaartuigen die op deze datum vermeld staan op het in België afgeleverd bewijs van luchtvaartexploitant.

§ 3. Voor de luchtvaartuigen die niet voorkomen op het bewijs van luchtvaartexploitant op 1 juni, zijn de  $B_i$  vergoedingen, voorzien bij § 1, verschuldigd op de inschrijvingsdatum van deze luchtvaartuigen op een bewijs van luchtvaartexploitant.

In dit geval, worden de vergoedingen  $B_i$  berekend pro rata van het aantal maanden dat nog rest vóór de eerstvolgende 1 juni. Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 4. Lorsque l'exploitant prévoit qu'un aéronef i figurera sur son certificat de transporteur aérien pour une période se terminant avant le 1<sup>er</sup> juin suivant, il le notifie au Service Opérations de l'administration de l'aéronautique et il s'acquitte de la redevance B<sub>i</sub> correspondante prévue au § 1<sup>er</sup> calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef i figurera sur le certificat de transporteur aérien.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 5. Au 1<sup>er</sup> juin de chaque année, la redevance B<sub>i</sub> prévue au § 1<sup>er</sup> fait l'objet d'un ajustement pour les aéronefs qui n'ont pas figuré sur un certificat de transporteur aérien d'un même exploitant jusqu'à ce 1<sup>er</sup> juin. La redevance B<sub>i</sub> est calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef a figuré sur le certificat de transporteur aérien et fait l'objet, le cas échéant, d'un remboursement.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 6. La redevance B<sub>i</sub> n'est pas due pour un aéronef ayant remplacé temporairement un aéronef immobilisé pour un entretien ou suite à un accident ou à un incident pour autant que la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef de remplacement ne dépasse pas la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef remplacé de plus de 10 %.

§ 7. Le titulaire d'un certificat de transporteur aérien ayant dû acquitter une redevance A de 750 EUR en application du § 1<sup>er</sup> du présent article acquitte un complément de redevance de 1 100 EUR si un aéronef d'une capacité de plus de 19 sièges-passagers ou de plus de 9 000 kg de masse maximale autorisée au décollage est inscrit sur son certificat de transporteur aérien.

Ce supplément de redevance est dû au moment de la modification du certificat de transporteur aérien.

La redevance A reste entièrement acquise même en cas de cessation des activités du demandeur, quelle qu'en soit la raison, ou de diminution de capacité avant l'échéance suivante.

**Art. 11.** Sans préjudice des autres redevances dues en application du présent arrêté, la redevance pour l'examen des dossiers relatifs à la délivrance d'un certificat de transporteur aérien destiné à l'obtention d'une licence d'exploitation de transport aérien est de 3 000 EUR.

Cette redevance est également due lorsqu'un certificat de transporteur aérien doit être renouvelé après une suspension de trois mois ou plus, quelle que soit la cause de cette suspension.

**Art. 12.** La redevance due pour l'agrément d'un entraîneur synthétique de vol visé par la norme JAR-STD 1A Aeroplane Flight Simulators ou par la norme JAR-STD 1H Helicopter Flight Simulators est de 5 000 EUR.

La redevance due pour l'agrément d'un entraîneur synthétique de vol visé par la norme JAR-STD 2A Aeroplane Flight Training devices ou par la norme JAR-STD 2H Helicopter Flight Training devices est de 1 000 EUR pour les entraîneurs classés "level I" et de 2 000 EUR pour les entraîneurs classés "level II".

La redevance due pour l'agrément d'un entraîneur synthétique de vol visé par la norme JAR-STD 3A Aeroplane Flight & Navigation Procedure Trainers ou par la norme JAR-STD 3H Helicopter Flight & Navigation Procedure Trainers est de 1 000 EUR pour les entraîneurs classés FNPT type I et de 2 000 EUR pour les entraîneurs classés FNPT type II.

Lorsqu'un entraîneur synthétique de vol permet de simuler plusieurs types d'aéronefs spécifiques différents, une redevance additionnelle de 2 000 EUR est due pour chaque type d'aéronef supplémentaire simulé.

La redevance due pour le renouvellement d'un agrément mentionné ci-dessus est égale à 75 % du montant dû pour l'agrément initial.

Ces redevances sont dues lors de la demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément.

§ 4. Wanneer de exploitant voorziet dat een luchtvaartuig i zal voorkomen op zijn bewijs van luchtvaartexploitant voor een periode eindigend vóór de eerstvolgende 1 juni, zal hij dit mededelen aan de Dienst Operaties van het Bestuur van de Luchtvaart en zal hij de overeenkomstige vergoeding B<sub>i</sub>, voorzien bij § 1, betalen pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig i zal voorkomen op het bewijs van luchtvaartexploitant.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 5. Op 1 juni van elk jaar geeft de vergoeding B<sub>i</sub>, voorzien bij § 1, voor de luchtvaartuigen die niet op deze 1 juni voorkomen op het bewijs van luchtvaartexploitant van éénzelfde exploitant, aanleiding tot een aanpassing. De vergoeding B<sub>i</sub> wordt berekend pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig voorkwam op het bewijs van luchtvaartexploitant en leidt, in voorkomend geval, tot een terugbetaling.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 6. De vergoeding B<sub>i</sub> is niet verschuldigd voor een luchtvaartuig dat tijdelijk een ander luchtvaartuig heeft vervangen, dat geïmmobiliseerd is geweest voor een onderhoud of als gevolg van een ongeval of een incident, voor zover de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het vervangende luchtvaartuig met niet meer dan 10 % de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het te vervangen luchtvaartuig overtreft.

§ 7. De houder van een bewijs van luchtvaartexploitant die een vergoeding A van 750 EUR betaald heeft, overeenkomstig § 1 van dit artikel, zal een aanvullende vergoeding van 1 100 EUR dienen te betalen indien een luchtvaartuig met een capaciteit van meer dan 19 passagierszetels of met een hoogst toegelaten massa bij de opstijging van meer dan 9 000 kg is ingeschreven op zijn bewijs van luchtvaartexploitant.

Dit supplement dient betaald op het ogenblik van de wijziging van het bewijs van luchtvaartexploitant.

De vergoeding A blijft volledig verworven, zelfs bij stopzetting van de activiteiten door de aanvrager om welke reden ook, of bij vermindering van capaciteit vóór de volgende vervaldag.

**Art. 11.** Onverminderd de andere vergoedingen die met toepassing van dit besluit verschuldigd zijn, bedraagt de vergoeding die verschuldigd is voor het onderzoek van de dossiers over de afgifte van een bewijs van luchtvaartexploitant, dienende om een exploitatievergunning voor luchtvervoer te verkrijgen, 3 000 EUR.

Deze vergoeding is eveneens verschuldigd wanneer een bewijs van luchtvaartexploitant vernieuwd dient te worden na een schorsing van drie of meer maanden wat ook de oorzaak van deze schorsing is.

**Art. 12.** De vergoeding voor de erkenning van een synthetische vliegtrainer bedoeld in de JAR-STD 1A Aeroplane Flight Simulators-norm of in de JAR-STD 1H Helicopter Flight Simulators-norm bedraagt 5 000 EUR.

De vergoeding voor de erkenning van een synthetische vliegtrainer bedoeld in de JAR-STD 2A Aeroplane Flight Training devices-norm of in de JAR-STD 2H Helicopter Flight Training devices-norm bedraagt 1 000 EUR voor de trainers van "level I" en 2 000 EUR voor de trainers van "level II".

De vergoeding voor de erkenning van een synthetische vliegtrainer bedoeld in de JAR-STD 3A Aeroplane Flight & Navigation Procedure Trainers-norm of in de JAR-STD 3H Helicopter Flight & Navigation Procedure Trainers-norm bedraagt 1 000 EUR voor de trainers FNPT van type I en 2 000 EUR voor de trainers FNPT van type II.

Wanneer met een synthetische vliegtrainer verscheidene types van specifieke, verschillende luchtvaartuigen kunnen worden gesimuleerd, is een bijkomende vergoeding van 2 000 EUR verschuldigd per bijkomend gesimuleerd luchtvaartuigtype.

De vergoeding verschuldigd voor de vernieuwing van een bovenbedoelde erkenning bedraagt 75 % van het bedrag verschuldigd voor de oorspronkelijke erkenning.

Deze vergoedingen zijn verschuldigd bij de aanvraag van de erkenning of de vernieuwing.

## SÛRETE

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due pour les inspections sur le respect des prescriptions de sûreté aéronautique, pour les programmes d'assistance technique en matière de sûreté aéronautique et pour les programmes de formation à la sûreté aéronautique dispensés par l'administration de l'aéronautique à des membres du personnel des exploitants aériens, à l'exception du personnel de sûreté, est fixée selon la formule suivante pour chaque aéronef figurant sur une autorisation ou un permis d'exploitation de transport aérien commercial :

$$125 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6 du présent arrêté.

La redevance ainsi calculée est due annuellement et couvre l'ensemble des inspections effectuées et des programmes de formation dispensés au cours des 12 mois qui suivent.

§ 2. La redevance prévue au § 1<sup>er</sup> est due le 1<sup>er</sup> octobre de chaque année pour les aéronefs figurant à cette date sur un permis d'exploitation de transport aérien régulier ou non régulier, à l'exception des taxis aériens.

§ 3. La redevance prévue au § 1<sup>er</sup> est due à la date d'inscription de l'aéronef sur un permis d'exploitation de transport aérien régulier ou non régulier, à l'exception des taxis aériens, si cette date est postérieure au 1<sup>er</sup> octobre. Dans ce cas, la redevance est calculée au prorata du nombre de mois restant à courir avant le 1<sup>er</sup> octobre suivant.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 4. Au 1<sup>er</sup> octobre de chaque année, la redevance prévue au § 1<sup>er</sup> du présent article fait l'objet d'un ajustement pour les aéronefs qui ne figurent plus sur un permis d'exploitation de transport aérien régulier ou non régulier, à l'exception des taxis aériens d'un même exploitant.

La redevance est calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef a figuré sur le permis d'exploitation précité et fait l'objet, le cas échéant, d'un remboursement.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 5. La redevance n'est pas due pour un aéronef ayant remplacé temporairement un aéronef immobilisé pour un entretien ou suite à un accident ou à un incident.

§ 6. La redevance due pour les programmes de formation et d'inspection en matière de sûreté aéronautique pour le personnel de l'inspection aéroportuaire de Bruxelles National est de 0,15 EUR par passager partant de cet aéroport.

§ 7. La redevance due pour les programmes de formation en matière de sûreté aéronautique pour le personnel navigant et le personnel de sûreté n'appartenant pas aux exploitants aériens ou à l'inspection aéroportuaire de Bruxelles National est de 10 EUR par heure de leçon par personne.

§ 8. La redevance due pour la participation aux épreuves de compétence ou de spécialisation en matière de sûreté aéronautique est de 35 EUR par épreuve théorique.

§ 9. La redevance due pour la participation aux épreuves de compétence ou de spécialisation en matière de sûreté aéronautique est de 75 EUR par examen pratique sur simulateur par candidat.

§ 10. La redevance due pour la délivrance ou le renouvellement de l'approbation du programme de sûreté de transporteur ou d'agent de fret aérien (regulated agent) est de 250 EUR par an.

## ACCIDENTS ET INCIDENTS

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. La redevance due afin de constituer un fonds destiné à couvrir les frais d'enquête en cas d'accident et d'incident d'aviation et à promouvoir des programmes de prévention de la sécurité aérienne est fixée, pour chaque aéronef :

- possédant un certificat de navigabilité en cours de validité;
- possédant une autorisation restreinte;
- figurant sur une autorisation ou un permis d'exploitation de transport aérien commercial régulier, non régulier ou taxi;

et dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure ou égale à 5 700 kg, selon la formule suivante :

$$15 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6 du présent arrêté.

## BEVEILIGING

**Art. 13.** § 1. De vergoeding verschuldigd voor de inspecties op de naleving van de luchtvaartbeveiligingsvoorschriften, voor de technische assistentieprogramma's luchtvaartbeveiliging en voor de opleidingsprogramma's luchtvaartbeveiliging verstrekt door het Bestuur van de Luchtvaart aan personeelsleden van de luchtvaartexploitanten, met uitzondering van het veiligheidspersoneel, wordt bepaald volgens de volgende formule voor elk luchtvaartuig dat voorkomt in een machtiging of een exploitatievergunning voor commercieel luchtvervoer :

$$125 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig uitgedrukt in kilogram overeenkomstig art. 16, § 6 van dit besluit.

De aldus berekende vergoeding is jaarlijks verschuldigd en dekt het geheel van de uitgevoerde inspecties en opleidingsprogramma's gedurende de daaropvolgende periode van 12 maanden.

§ 2. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op 1 oktober van elk jaar voor de luchtvaartuigen die op die datum voorkomen op een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld luchtvervoer met uitzondering van lucht taxi.

§ 3. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op de datum van inschrijving van het luchtvaartuig op een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld luchtvervoer met uitzondering van lucht taxi, indien het gaat om een datum na 1 oktober. In dit geval wordt de vergoeding berekend pro rata van het aantal maanden dat nog rest vóór de eerstvolgende 1 oktober.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 4. Op 1 oktober van elk jaar wordt de in § 1 van dit artikel voorziene vergoeding aangepast voor de luchtvaartuigen die niet meer voorkomen op een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld luchtvervoer met uitzondering van lucht taxi van éénzelfde exploitant.

De vergoeding wordt berekend pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig is voorgekomen op voornoemde exploitatievergunning en leidt in voorkomend geval tot een terugbetaling.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 5. De vergoeding is niet verschuldigd voor een luchtvaartuig dat tijdelijk een ander luchtvaartuig heeft vervangen, dat geïmmobiliseerd is geweest voor een onderhoud of als gevolg van een ongeval of een incident.

§ 6. De vergoeding voor de opleidings- en inspectieprogramma's luchtvaartbeveiliging voor het luchthaven inspectiepersoneel van Brussel-Nationaal bedraagt 0,15 EUR per vertrekkende passagier vanaf deze luchthaven.

§ 7. De vergoeding voor de opleidingsprogramma's luchtvaartbeveiliging voor het vliegend personeel en het veiligheidspersoneel niet behorend tot luchtvaartexploitanten of tot luchthaven inspectiepersoneel van Brussel-Nationaal bedraagt 10 EUR per lesuur per persoon.

§ 8. De vergoeding voor de deelname aan de bekwaamheids- of specialisatieproeven luchtvaartbeveiliging bedraagt 35 EUR per theoretische proef.

§ 9. De vergoeding voor de deelname aan de bekwaamheids- of specialisatieproeven voor luchtvaartbeveiliging bedraagt 75 EUR per praktisch examen op simulator per kandidaat.

§ 10. De vergoeding voor het afgeven of voor het vernieuwen van een erkenning van het beveiligingsprogramma van luchtvrachtverzender of -agent (regulated agent) bedraagt 250 EUR per jaar.

## ONGEVALLLEN EN INCIDENTEN

**Art. 14.** § 1. De vergoeding verschuldigd teneinde een fonds op te richten om de kosten te dragen van een onderzoek in geval van vliegongeval en -incident, en teneinde programma's te bevorderen ter bescherming van de luchtvaartveiligheid, voor elk luchtvaartuig dat :

- een geldig luchtwaardigheidsbewijs bezit;
- een beperkte vergunning bezit;
- vermeld is op een machtiging of een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld commercieel luchtvervoer, of voor lucht taxi's;

en waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging minder of gelijkwaardig is aan 5 700 kg, wordt bepaald volgens de volgende formule :

$$15 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig uitgedrukt in kilogram overeenkomstig art. 16, § 6 van dit besluit.

Pour tout aéronef dont la masse maximale autorisée au décollage dépasse les 5 700 kg, un montant forfaitaire de 150 EUR constitue la redevance due.

§ 2. La redevance prévue au § 1<sup>er</sup> est due le 1<sup>er</sup> septembre de chaque année pour les aéronefs possédant un certificat de navigabilité en cours de validité, une autorisation restreinte ou figurant sur un permis d'exploitation de transport aérien à cette date.

§ 3. La redevance prévue au § 1<sup>er</sup> est due à la date d'inscription de l'aéronef sur un permis d'exploitation de transport aérien, à la date de délivrance d'une autorisation restreinte ou à la date à partir de laquelle la validité du certificat de navigabilité de l'aéronef prend cours si cette date est postérieure au 1<sup>er</sup> septembre. Dans ce cas, la redevance est calculée au prorata du nombre de mois restant à courir avant le 1<sup>er</sup> septembre suivant.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 4. Au 1<sup>er</sup> septembre de chaque année, la redevance prévue au § 1<sup>er</sup> fait l'objet d'un ajustement pour les aéronefs :

- dont la validité du certificat de navigabilité est arrivée à expiration;
- qui ne bénéficient plus d'une autorisation restreinte;
- qui ne figurent plus sur un permis d'exploitation de transport aérien d'un même exploitant.

La redevance est calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef a possédé le certificat de navigabilité en cours de validité, l'autorisation restreinte ou a figuré sur le permis d'exploitation et fait l'objet, le cas échéant, d'un remboursement.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 5. La redevance n'est pas due pour un aéronef ayant remplacé temporairement un aéronef immobilisé pour un entretien ou à la suite d'un accident ou d'un incident pour autant que la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef de remplacement ne dépasse pas la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef remplacé de plus de 10 %.

#### PERCEPTION

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Les redevances sont perçues par les soins de l'administration de l'aéronautique.

Elles sont versées au Comptable des Recettes de l'administration de l'aéronautique.

§ 2. Elles doivent être acquittées avant l'exécution des prestations auxquelles elles se rapportent, à moins qu'il ne s'agisse de redevances calculées à la prestation ou des redevances dues en vertu des articles 9, § 3, 10, 13 et 14.

Pour la redevance prévue à l'article 1, 6°, la preuve de paiement doit être jointe en même temps que la demande de réservation.

Pour les redevances prévues à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, la preuve de paiement doit être jointe en même temps que la demande d'inscription valable aux sessions d'examens correspondantes.

Pour la redevance prévue à l'article 3, § 5, la preuve de paiement doit être jointe en même temps que la demande d'appel.

Les redevances dues en vertu de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1°, 2°, 4°, 6° et 8° doivent être acquittées avant le 31 janvier de chaque année en cours.

Les redevances dues en vertu des articles 9, § 3, 10, 13 et 14 doivent être acquittées endéans les 60 jours suivant la date à laquelle elles sont dues.

Passé ce délai, une demande est adressée par voie recommandée. Celle-ci fait courir des intérêts de retard calculés au taux légal.

Pour la redevance prévue à l'article 10, la preuve de paiement doit être jointe à la demande de certificat de transporteur aérien.

§ 3. Les redevances pour les épreuves prévues à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 8° sont à répartir en fonction du nombre d'examineurs désignés.

Voor elk luchtvaartuig waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg overschrijdt, bedraagt de vergoeding een forfaitair bedrag van 150 EUR.

§ 2. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op 1 september van elk jaar voor de luchtvaartuigen die een geldig luchtwaardigheidsbewijs bezitten, of een beperkte vergunning of op deze datum vermeld zijn op een exploitatievergunning voor luchtvervoer.

§ 3. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op de datum van inschrijving van het luchtvaartuig op een exploitatievergunning voor luchtvervoer; op de datum van aflevering van een beperkte vergunning of op de datum vanaf welke de geldigheid van het luchtwaardigheidsbewijs aanvang neemt indien het gaat om een datum na 1 september. In dit geval wordt de vergoeding berekend pro rata van het aantal maanden dat nog rest voor de eerstvolgende 1 september.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van de maand voor een volle maand gerekend.

§ 4. Op 1 september van elk jaar wordt de in § 1 voorziene vergoeding aangepast voor de luchtvaartuigen :

- waarvan de geldigheid van het luchtwaardigheidsbewijs verstreken is;
- die niet meer beschikken over een beperkte vergunning;
- die niet meer vermeld zijn op de exploitatievergunning voor luchtvervoer van eenzelfde exploitant.

De vergoeding wordt berekend pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig het geldig luchtwaardigheidsbewijs bezat of de beperkte vergunning of die vermeld was op de exploitatievergunning en leidt in voorkomend geval tot een terugbetaling.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 5. De vergoeding is niet verschuldigd voor een luchtvaartuig dat tijdelijk een ander luchtvaartuig heeft vervangen, dat geïmmobiliseerd is geweest voor een onderhoud of als gevolg van een ongeval of een incident, voor zover de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het vervangende luchtvaartuig niet meer dan 10 % de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het te vervangen luchtvaartuig overtreft.

#### HEFFING

**Art. 15.** § 1. De vergoedingen worden geheven door het Bestuur van de Luchtvaart.

Zij worden gestort aan de Rekenplichtige van de Ontvangsten van het Bestuur van de Luchtvaart.

§ 2. De betaling moet de uitvoering van de prestaties waarop zij betrekking heeft voorafgaan behalve voor de vergoedingen waarvan het bedrag berekend wordt volgens de prestatie en voor de krachtens artikelen 9, § 3, 10, 13 en 14 verschuldigde vergoedingen.

Voor de vergoeding voorzien in artikel 1, 6°, moet het betalingsbewijs worden bijgevoegd samen met de aanvraag tot reservering.

Voor de bij artikel 3, § 1, 5°, voorziene vergoedingen dient het bewijs van betaling bijgevoegd te worden samen met de geldige aanvraag tot inschrijving tot de corresponderende examenzittingen.

Voor de vergoeding voorzien in artikel 3, § 5, moet het betalingsbewijs worden bijgevoegd samen met de aanvraag tot beroep.

De vergoedingen verschuldigd krachtens artikel 9, § 1, 1°, 2°, 4°, 6° en 8° moeten voor 31 januari van elk lopend jaar betaald zijn.

De vergoedingen verschuldigd krachtens de artikelen 9, § 3, 10, 13 en 14 moeten binnen de 60 dagen volgend op de datum waarop zij verschuldigd zijn betaald worden.

Na verloop van deze termijn wordt bij aangetekend schrijven een eis tot betaling verstuurd. Vanaf hier zijn verwijlinteressen verschuldigd berekend tegen de wettelijke interestvoet.

Voor de vergoeding voorzien in artikel 10 moet het bewijs van betaling bijgevoegd worden bij de aanvraag van het bewijs van luchtvaartexploitant.

§ 3. De vergoedingen voor de proeven in artikel 3, § 1, 8° worden onderverdeeld in functie van het aantal aangeduide examinatoren.

§ 4. Le Ministre ou son délégué peut autoriser le paiement mensuel ou annuel à terme échu et peut imposer une provision pour les redevances calculées à la prestation et pour les redevances dues en vertu des articles 1, 2, 3, 6, 9, § 1<sup>er</sup>, 1°, 2°, 4°, 6° et 8° et des articles 10, 13 et 14.

§ 5. Lorsqu'une redevance est calculée à la prestation, il est porté en compte 75 EUR par heure de travail d'un agent. Chaque heure entamée de plus de 15 minutes est considérée comme une heure de travail.

§ 6. Les redevances basées sur la masse de l'aéronef et la puissance ou la poussée des moteurs sont calculées sur base des valeurs limites maximales autorisées au décollage et mentionnées sur le certificat de navigabilité ou tout autre document y associé.

Lorsque la masse maximale autorisée au décollage est exprimée en livres dans le certificat de navigabilité, le facteur de conversion utilisé est de 0,4536. Les valeurs sont arrondies à la centaine inférieure jusque et y compris 50 kg et à la centaine supérieure au-delà.

§ 7. Sans préjudice des ajustements prévus aux articles 10 § 5, 13, § 4 et 14, § 4 du présent arrêté, la redevance reste acquise au Trésor dans tous les cas lorsque la prestation pour laquelle la redevance est due a été effectuée, même si les activités envisagées par le demandeur et pour lesquelles la prestation avait été demandée, n'ont pas eu lieu.

La redevance ne peut être utilisée à d'autres fins que celle pour laquelle elle a été acquittée.

§ 8. Lorsque la prestation n'a pas été exécutée pour une cause non imputable à l'administration, notamment si les dates convenues n'ont pas été respectées, son accomplissement ultérieur donne lieu au paiement d'une nouvelle redevance.

La redevance n'est remboursée au demandeur que si celui-ci déclare dans les délais prévus, renoncer à la prestation.

§ 9. La redevance acquittée en vue de la participation aux épreuves prévues à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5° et l'article 13, § 8 n'est remboursée que si la demande d'inscription n'est pas acceptée. Le remboursement doit être sollicité par écrit.

§ 10. Lorsque les contrôles, inspections, programmes de formation ou examens visés au présent arrêté entraînent des frais extraordinaires tels que déplacements et travaux à l'étranger, ces frais ne peuvent être engagés que si le demandeur a déclaré les prendre en charge. Dans tous les cas, ces frais seront dûs dès leur engagement.

**Art. 16.** Il n'est pas perçu de redevance :

1° pour le contrôle de la réunion des conditions d'aptitude au vol d'un aéronef effectué par des agents désignés par le Ministre, si ce contrôle est nécessité par une modification de ces conditions;

2° pour les épreuves imposées en exécution de l'article 37 de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne;

3° à charge des agents de l'administration de l'aéronautique pour la participation aux épreuves en vue de l'obtention ou du renouvellement, lorsqu'il est nécessité pour l'exercice de leurs fonctions à l'administration, des licences, autorisations et qualifications de membre d'équipage de conduite d'un aéronef civil.

#### DISPOSITIONS GENERALES, ABROGATOIRES, TRANSITOIRES et FINALES

**Art. 17.** Les montants mentionnés en francs dans l'annexe au présent arrêté sont valables à partir du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont seuls valables les montants mentionnés en euro dans le présent arrêté.

**Art. 18.** Au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, et pour la première fois le 1<sup>er</sup> janvier 2003, les montants en euro sont liés automatiquement à l'indice des prix à la consommation, communément appelé indice santé conformément à la formule suivante :

$$\frac{\text{montant de base} \times \text{nouvel indice}}{\text{indice de départ}}$$

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation (indice santé) du mois qui précède l'adaptation de la redevance, et l'indice de départ est l'indice des prix à la consommation (indice santé) du mois de décembre 2001.

§ 4. De Minister of diens gemachtigde kan de maandelijkse of jaarlijkse betaling bij vervallen termijn toelaten en hij kan een provisie opleggen voor de vergoedingen die afhangen van de prestatie en voor de vergoedingen verschuldigd krachtens artikelen 1, 2, 3, 6, 9, § 1, 1°, 2°, 4°, 6° en 8° en de artikelen 10, 13 en 14.

§ 5. Voor een vergoeding waarvan het bedrag afhangt van de prestatie wordt 75 EUR per uur werk van een ambtenaar aangerekend. Elk uur waarin meer dan 15 minuten is gewerkt wordt als een werkuur beschouwd.

§ 6. De vergoedingen die als grondslag de massa van het luchtvaartuig en het vermogen of de stuwkracht van de motoren hebben, worden berekend op basis van de hoogst toegelaten grenswaarden bij de opstijging die vermeld staan op het bewijs van luchtwaardigheid of elk daarbij horend document.

Wanneer de hoogst toegelaten massa bij de opstijging in ponden wordt uitgedrukt op het bewijs van luchtwaardigheid wordt 0,4536 als omzettingfactor gebruikt. De waarden worden afgerond naar het lagere honderdtal tot en met 50 kg en daarboven naar het hoger honderdtal.

§ 7. Onverminderd de aanpassingen voorzien in de artikelen 10, § 5, 13, § 4 en 14, § 4 van dit besluit blijft de vergoeding in alle gevallen verworven door de Schatkist indien de verrichting waarvoor de vergoeding verschuldigd is, werd uitgevoerd, zelfs indien de activiteiten die de aanvrager had gepland en waarvoor de verrichting was aangevraagd niet hebben plaats gevonden.

De vergoeding mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan diegene waarvoor ze werd betaald.

§ 8. Wanneer de verrichting om een niet aan het Bestuur te wijten reden niet is uitgevoerd, inzonderheid wanneer de afgesproken datums niet zijn gerespecteerd, is voor de uitvoering ervan op een latere datum een nieuwe vergoeding verschuldigd.

De vergoeding wordt alleen dan aan de aanvrager terugbetaald als deze binnen de gestelde termijnen verklaart van de verrichting af te zien.

§ 9. De vergoeding die werd betaald met het oog op deelname aan de in artikel 3, § 1, 5° en artikel 13, § 8 voorziene examens, wordt slechts terugbetaald indien de aanvraag tot inschrijving niet wordt aanvaard. De terugbetaling dient schriftelijk te worden aangevraagd.

§ 10. Indien de in dit besluit bedoelde controles, inspecties, opleidingsprogramma's of examens buitengewone kosten veroorzaken, zoals verplaatsingen naar en werkzaamheden in het buitenland, worden deze kosten slechts gedaan als de aanvrager zich ertoe verbonden heeft ze te zijnen laste te nemen. Deze kosten zijn in ieder geval verschuldigd zodra zij werden gemaakt.

**Art. 16.** Er wordt geen vergoeding geheven :

1° voor de controle van de eisen waaraan moet worden voldaan inzake geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig, die wordt uitgevoerd door de personeelsleden die zijn aangewezen door de Minister, indien deze controle ten gevolge van een wijziging van deze eisen noodzakelijk is;

2° voor de krachtens artikel 37 van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart opgelegde examens;

3° ten laste van de personeelsleden van het Bestuur van de Luchtvaart voor de deelname aan de examens tot het bekomen of vernieuwen, indien dit vereist wordt voor het uitoefenen van hun functies bij het Bestuur, van de vergunningen, machtigingen en bevoegdverklaringen van lid van het stuurpersoneel van een burgerlijk luchtvaartuig.

#### ALGEMENE-, OPHEFFINGS-, OVERGANGS- en SLOTBEPALINGEN

**Art. 17.** De bedragen vermeld in franken in de bijlage bij dit besluit zijn geldig vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit tot 31 december 2001.

Vanaf 1 januari 2002 gelden alleen de bedragen vermeld in euro in dit besluit.

**Art. 18.** Op 1 januari van elk jaar en voor de eerste maal op 1 januari 2003, worden de bedragen in euro automatisch gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, doorgaans gezondheidsindex geheten, overeenkomstig de volgende formule :

$$\frac{\text{basisbedrag} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{aanvangsindexcijfer}}$$

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de maand voorafgaand aan de aanpassing van de vergoeding, en het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de maand december 2001.

Lors de l'indexation, les résultats sont augmentés le cas échéant de 0,50 euro maximum ou diminués de 0,49 euro maximum pour arriver à l'unité.

**Art. 19.** L'arrêté royal du 24 septembre 1997 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de certains services publics intéressant la navigation aérienne, est abrogé.

Toutefois, pour les candidats qui se sont inscrits, avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, aux examens de connaissance générale en vue de l'obtention de la licence de pilote de ligne et qui scindent les épreuves, la redevance appliquée reste celle fixée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), 4) de l'arrêté royal du 24 septembre 1997 jusqu'à ce que ces candidats aient présenté toutes les épreuves de l'examen.

**Art. 20.** Notre Ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2001.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

ANNEXE

Les articles ou éléments d'articles figurant à la première ligne ainsi que dans la première et quatrième colonne des lignes suivantes du tableau ci-dessous, se rapportent au présent arrêté. Pour les montants exprimés en euro dans la deuxième colonne du tableau, les montants exprimés en francs belges dans la troisième colonne sont valables à partir du jour d'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

Art. 1 <sup>er</sup>		Art. 1	
	EUR	BEF	
1°	100	4000	1°
2°	25	1000	2°
3°	50	2000	3°
4°	25	1000	4°
5°	500	20000	5°
6°	25	1000	6°
7°	25	1000	7°

Art. 2		Art. 2	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
1°			1°
-	1850	75000	-
-	5000	200000	-
-	12500	500000	-
-	50000	2000000	-
2°	750	30000	2°
4°	50	2000	4°
5°	50	2000	5°
6°	25	1000	6°
7°	35	1500	7°
8°			8°
a)			a)
-	125	5000	-
-	250	10000	-

Bij het indexeren, wordt de uitkomst in voorkomend geval verhoogd met ten hoogste 0,50 euro of verminderd met ten hoogste 0,49 euro om een geheel getal te verkrijgen.

**Art. 19.** Het koninklijk besluit van 24 september 1997 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van zekere openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen, wordt opgeheven.

Voor de kandidaten die zich voor de datum van in werking treding van dit besluit hebben ingeschreven voor de examens over de algemene kennis voor het bekomen van de vergunning van lijnbestuurder en die de examens splitsen, blijft de vergoeding zoals bepaald bij art.3, § 1, 5°, a), 4) van het koninklijk besluit van 24 september 1997 evenwel van toepassing tot deze kandidaten voor alle vakken het examen hebben afgelegd.

**Art. 20.** Onze Minister bevoegd voor de luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2001.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

BIJLAGE

De artikelen of onderdelen ervan die op de eerste regel en in de eerste en de vierde kolom van de volgende regels van onderstaande tabel worden vermeld, hebben betrekking op dit besluit. Voor de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van de tabel gelden vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit tot 31 december 2001 de bedragen die in Belgische franken worden vermeld in de derde kolom.



Art. 2		Art. 2	
	EUR	BEF	
	0,15	5	
-	500	20000	-
	0,10	4	
	25000	1000000	
10°	250	10000	10°
	250	10000	
11°	125	5000	11°
§ 2	60	2500	§ 2
§ 3	60	2500	§ 3

Art. 3		Art. 3	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
1°			1°
a)			a)
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
b)			b)
-	75	3000	-
-	125	5000	-
-	250	10000	-
-	400	17500	-
-	400	17500	-
c)			c)
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
d)			d)
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
e)			e)
-	250	10000	-
-	250	10000	-
f)	250	10000	f)
2°			2°
a)	35	1500	a)
3°	50	2000	3°
4°	50	2000	4°
5°			5°
a)			a)

Art. 3		Art. 3	
	EUR	BEF	
1)	75	3000	1)
2)			2)
-	225	9000	-
-	125	5000	-
3)	350	15000	3)
4)	75	3000	4)
5)	225	9000	5)
<i>b)</i>			<i>b)</i>
1)			1)
-	75	3000	-
-	35	1500	-
2)			2)
-	225	9000	-
-	125	5000	-
3)			3)
-	350	15000	-
-	175	7000	-
<i>c)</i>			<i>c)</i>
1)			1)
<i>a)</i>			<i>a)</i>
-	150	6000	-
-	100	4000	-
<i>b)</i>			<i>b)</i>
-	150	6000	-
-	100	4000	-
2)	225	9000	2)
3)	225	9000	3)
4)	225	9000	4)
5)	225	9000	5)
<i>d)</i>	75	3000	<i>d)</i>
<i>e)</i>	225	9000	<i>e)</i>
<i>f)</i>	35	1500	<i>f)</i>
6°	75	3000	6°
7°	225	9000	7°
8°			8°
<i>a)</i>			<i>a)</i>
1)	150	6000	1)
2)	185	7500	2)
3)	250	10000	3)
4)	350	15000	4)
5)	350	15000	5)
6)	150	6000	6)
7)	350	15000	7)
<i>b)</i>			<i>b)</i>
1)	350	15000	1)
2)	150	6000	2)
4)			4)
-	300	12000	-
*	75	3000	*
*	225	9000	*

Art. 3		Art. 3	
	EUR	BEF	
-	150	6000	-
5)			5)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
6)			6)
-	300	12000	-
-	150	6000	-
7)			7)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
8)			8)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
9)			9)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
c)	150	6000	c)
d)	300	12000	d)
9°	150	6000	9°
10°	250	10000	10°
11°	250	10000	11°
12°	25	1000	12°
§ 4	250	10000	§ 4
§ 5	250	10000	§ 5
§ 6	250	10000	§ 6

Art. 4		Art. 4	
	EUR	BEF	
1°	50	2000	1°
2°	25	1000	2°

Art. 5		Art. 5	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
1°	500	20000	1°
2°	5000	200000	2°
3°	5000	200000	3°
4°	2500	100000	4°
5°	1250	50000	5°

Art. 6		Art. 6	
	EUR	BEF	
1°	25	1000	1°
2°	25	1000	2°
3°	25	1000	3°
4°	25	1000	4°
5°	25	1000	5°

Art. 7		Art. 7	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
A.			A.
1°	125	5000	1°
2°	75	3000	2°
3°	75	3000	3°
B.	75	3000	B.
§ 2			§ 2
1°	200	8000	1°
2°	350	15000	2°
3°	750	30000	3°
4°	1500	60000	4°
5°	350	15000	5°
6°	2000	80000	6°
8°	1000	40000	8°
§ 3	350	15000	§ 3
§ 5	250	10000	§ 5
§ 6	50	2000	§ 6

Art. 8		Art. 8	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
1°	25	1000	1°
2°			2°
-	50	2000	-
-	100	4000	-
3°			3°
-	200	8000	-
-	350	15000	-
4°	200	8000	4°
5°	350	15000	5°
6°	500	20000	6°
§ 2			§ 2
1°			1°
-	75	3000	-
-	50	2000	-
-	50	2000	-
2°	350	15000	2°
3°	200	8000	3°
§ 3			§ 3
1°	35	1500	1°
2°	75	3000	2°
3°	125	5000	3°
4°	125	5000	4°
5°			5°
-	75	3000	-
-	500	20000	-
6°			6°
-	35	1500	-
-	50	2000	-

Art. 8		Art. 8	
	EUR	BEF	
7°	35	1500	7°
8°	75	3000	8°
9°	25	1000	9°

Art. 9		Art. 9	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
1°			1°
-	1250	50000	-
	125	5000	
-	1250	50000	-
	250	10000	
2°			2°
-	1250	50000	-
	125	5000	
-	1250	50000	-
	250	10000	
4°			4°
-	750	30000	-
	125	5000	
-	750	30000	-
	250	10000	
5°			5°
-	125	5000	-
-	250	10000	-
6°	750	30000	6°
7°	2500	100000	7°
8°	2500	100000	8°
§ 2			§ 2
1°	1000	40000	1°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
2°	1000	40000	2°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
3°	1000	40000	3°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
4°			4°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
§ 3			§ 3
1°			1°
-	25	1000	-
-	25	1000	-
2°	15	500	2°
§ 4	125	5000	§ 4
§ 5	75	3000	§ 5

Art. 10		Art. 10	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
a)	750	30000	a)
b)	1850	75000	b)
dernier alinéa	3500	140000	laatste lid
§ 7			§ 7
	750	30000	
	1100	45000	

Art. 11		Art. 11	
	EUR	BEF	
alinéa 1 <sup>er</sup>	3000	120000	eerste lid

Art. 12		Art. 12	
	EUR	BEF	
alinéa 1 <sup>er</sup>	5000	200000	eerste lid
alinéa 2	1000	40000	tweede lid
	2000	80000	
alinéa 3	1000	40000	derde lid
	2000	80000	
alinéa 4	2000	80000	vierde lid

Art. 13		Art. 13	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>	125	5000	§ 1
§ 6	0,15	5	§ 6
§ 7	10	400	§ 7
§ 8	35	1500	§ 8
§ 9	75	3000	§ 9
§ 10	250	10000	§ 10

Art. 14		Art. 14	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>	15	500	§ 1
dernier alinéa	150	6000	laatste lid

Art. 15		Art. 15	
	EUR	BEF	
§ 5	75	3000	§ 5

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 14 février 2001 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van 14 februari 2001 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT